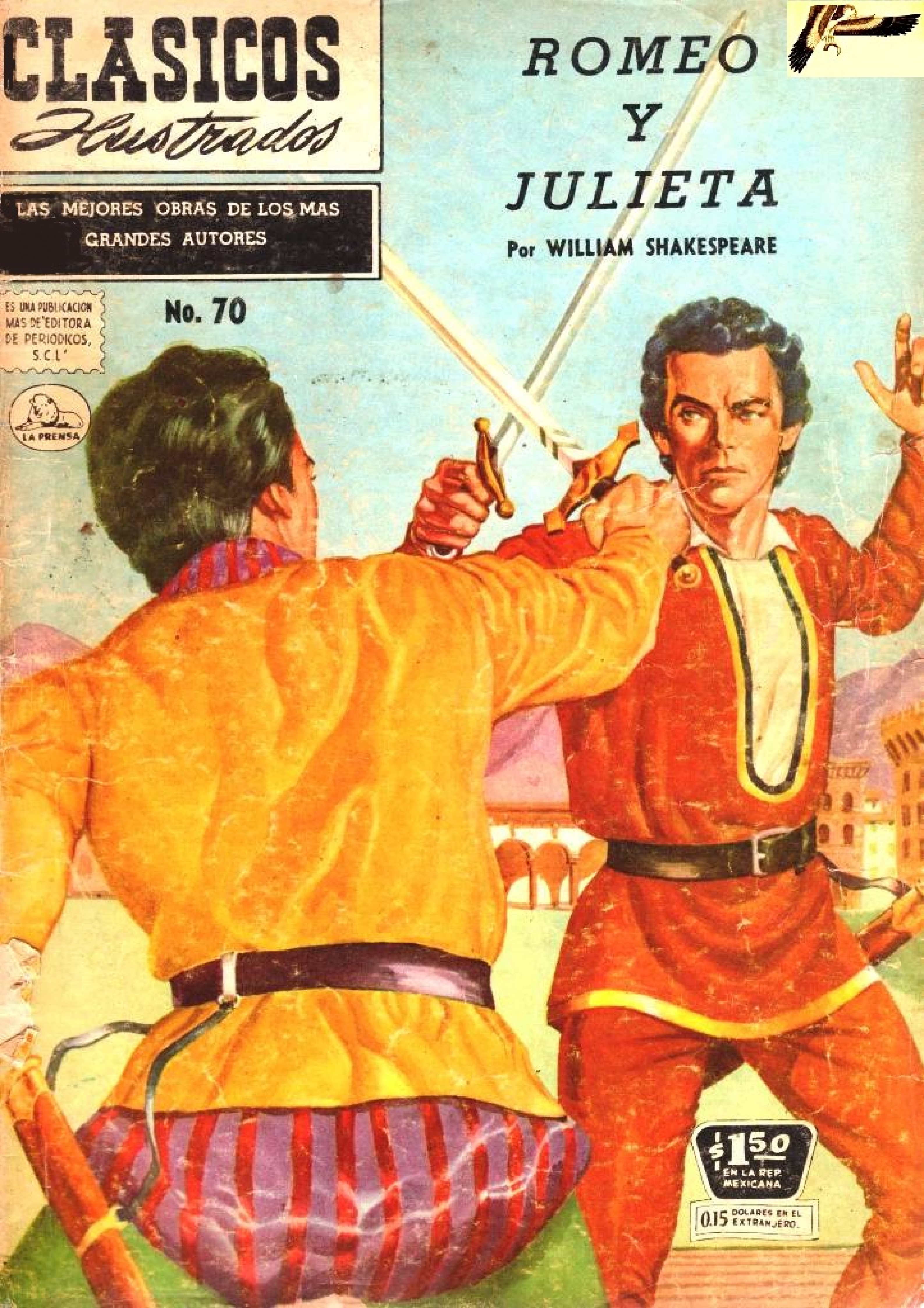
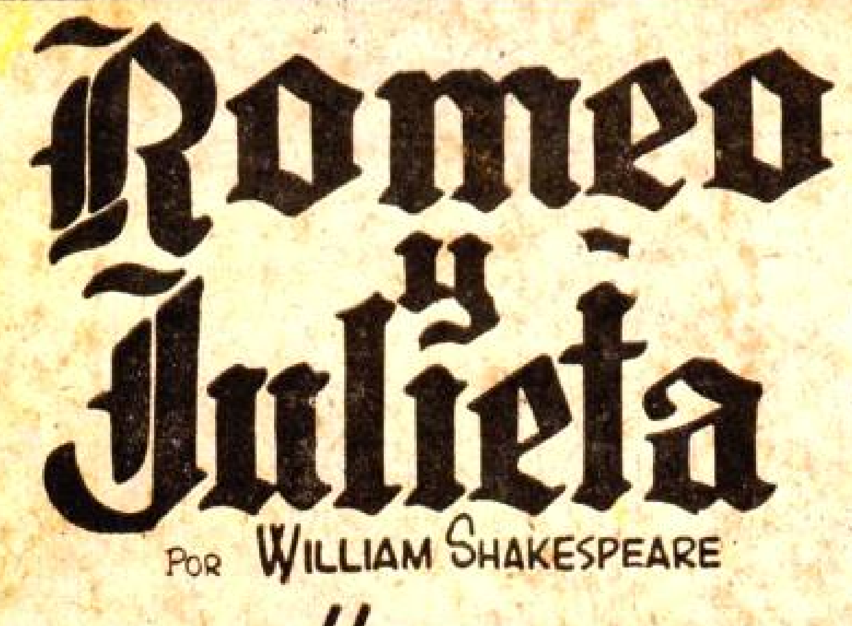

CLASICOS Ilustrados
LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS GRANDES AUTORES
ES UNA PUBLICACION MAS DE "EDITORA DE PERIODICOS, S.C.L."
LA PRENSA
No. 70
ROMEO Y JULIETA
Por WILLIAM SHAKESPEARE
$1.50
EN LA REP. MEXICANA
0.15 DOLARES EN EL EXTRANJERO.



Romeo y Julieta

POR WILLIAM SHAKESPEARE

HACE SIGLOS, EN VERONA, ITALIA, DOS NOBLES FAMILIAS TENÍANSE MORTAL ENEMISTAD: LOS MONTESCOS Y LOS CAPULETOS. DESDE LOS SIRVIENTES A LOS AMOS, TOMABAN PARTE EN LA INTERMINABLE LUCHA.

LOS JEFES DE CADA CASA TENÍAN CADA UNO UN SOLO HIJO: MONTESCO A ROMEO, Y CAPULETO UNA BELLA HIJA, LLAMADA JULIETA...

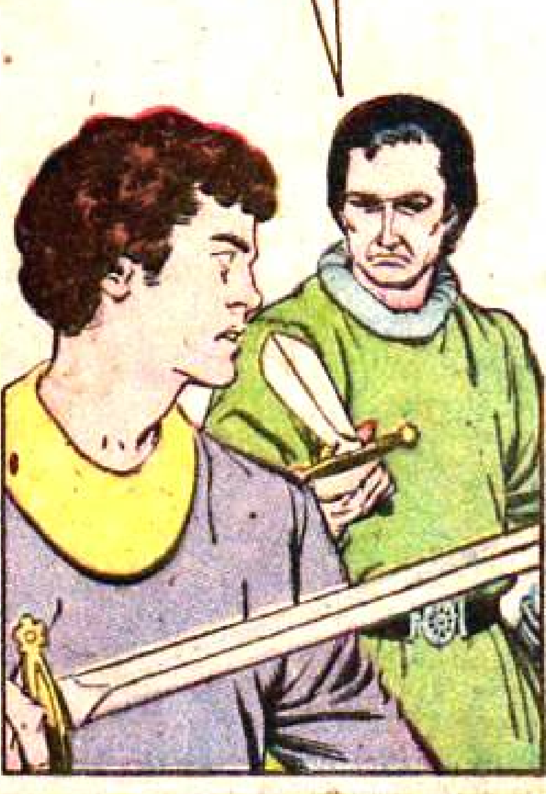

UN DOMINGO DE JULIO, LOS CRIADOS DE AMBAS FAMILIAS SE ENCUENTRAN EN LAS CALLES DE VERONA...
LES HARÉ MAL GESTO CUANDO PASEN Y QUE LO TOMEN COMO QUIERAN.
YO MORDERÉ EL PULGAR; SI LO TOLERAN, QUEDAN INSULTADOS.

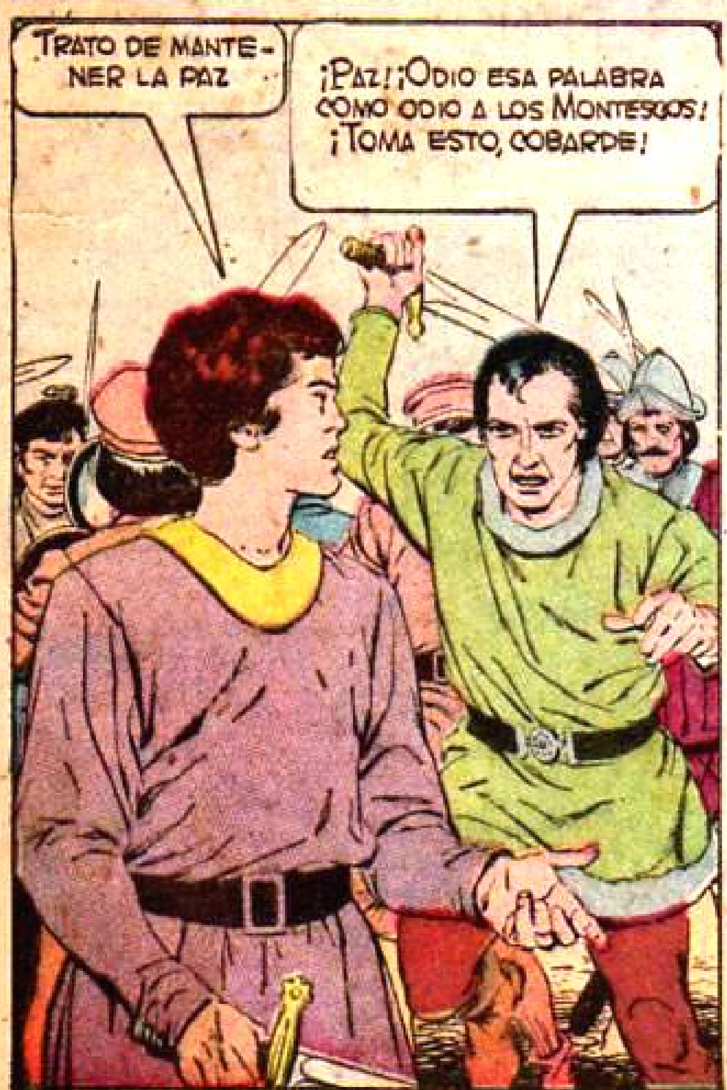

¿OS MORDÉIS EL PULGAR POR NOSOTROS?
NO ME LO MUERDO POR VOS, SEÑOR, PERO LO MUERDO.


¡BUSCÁIS PELEA?
SI ES ASÍ, ESTOY DISPUESTO. SIRVO A TAN BUEN AMO COMO VOS.


¡MENTÍS!
¡DESENVAINAD SI SOIS HOMBRE!


LAS ESPADAS BRILLARON. BENVOLIO, DE LOS MONTESCOS, CORRIÓ HACIA LOS SIRVIENTES, TRATANDO DE SEPARARLOS...
¡BASTA, NECIOS! NO SABÉIS LO QUE HACÉIS.


LUEGO, LLEGÓ TIBALDO, DE LOS CAPULETOS...
¡VUÉLVETE, BENVOLIO Y ENCÁRATE A LA MUERTE!

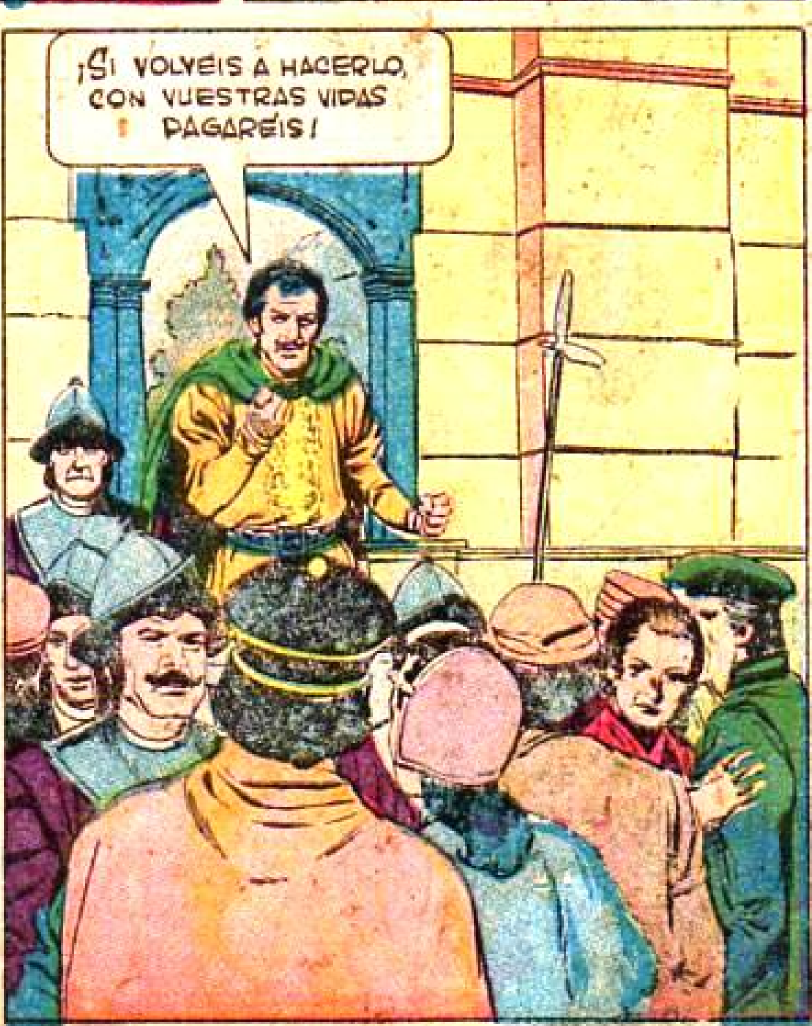

TRATO DE MANTE-NER LA PAZ
¡PAZ! ¡ODIO ESA PALABRA COMO ODIO A LOS MONTESCOS! ¡TOMA ESTO, COBARDE!


LOS GUARDIAS DE ESCALUS, PRÍNCIPE DE VERONA TRATARON DE DETENER LA PELEA...
¡APRESADLOS! ¡ABAJO LOS MONTESCOS! ¡ABAJO LOS CAPULETOS!


EL RUIDO ATRAJO A CAPULETO, A MONTESCO Y SUS ESPOSAS A LA ESCENA...
¡DAME MI ESPADA!
¡VILLANO CAPULETO!

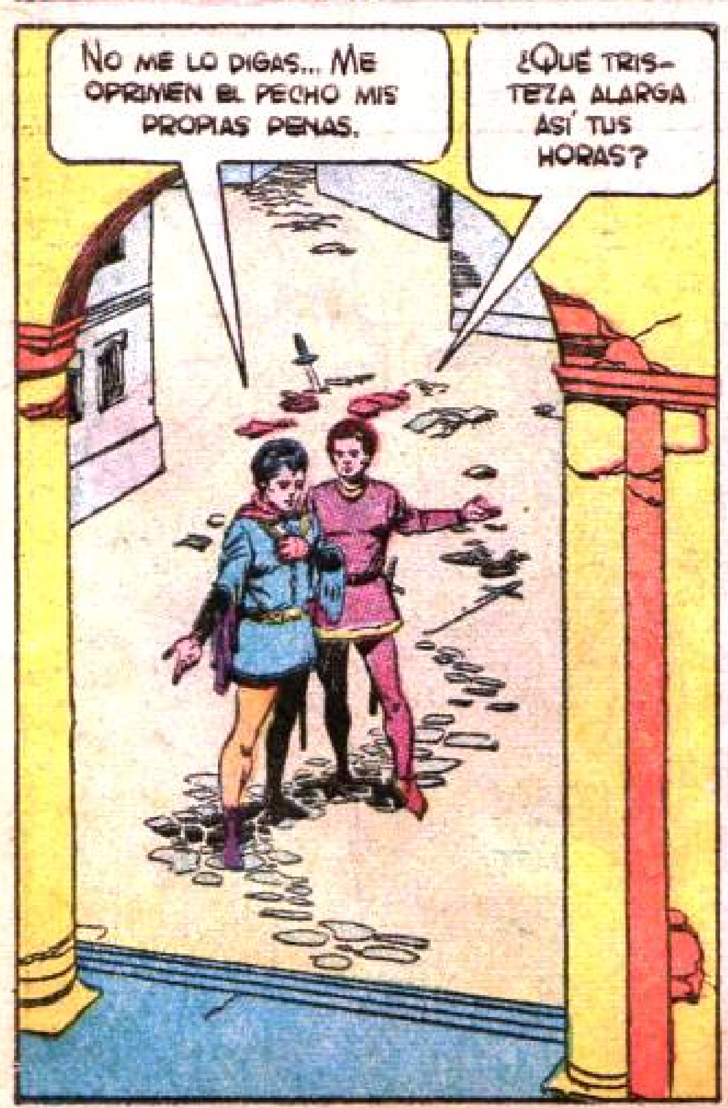

PERO LLEGÓ EL PRÍNCIPE ESCALUS...
¡SÚBDITOS REBELDES, ENEMIGOS DE LA PAZ! ¡SO PENA DE TORTURA, RENDID LAS ARMAS Y ESCUCHAD LA SENTENCIA DE VUESTRO PRÍNCIPE!


¡TRES VECES VAN QUE PERTURBÁIS LA TRANQUILIDAD DE NUESTRAS CALLES!


¡SI VOLVÉIS A HACERLO, CON VUESTRAS VIDAS PAGARÉIS!


CUANDO SE FUÉ EL PRÍNCIPE, LADY MONTESCO HABLÓ A SU ESPOSO...
¿DONDE ESTÁ ROMEO ?... ¿LE VISTE HOY ?... MUCHO ME ALEGRA QUE NO ESTUVIERA EN ESTA RIÑA.
VAMOS, SEÑORA; RETIRÉMONOS.


AL IRSE TODOS, BENVOLIO VIÓ A SU PRIMO ROMEO ACERCARSE...
BUENOS DÍAS, PRIMO.
¡CIELOS! ¿QUÉ RIÑA HUBO AQUÍ?


NO ME LO DIGAS... ME OPRIMEN EL PECHO MIS PROPIAS PENAS.
¿QUÉ TRISTEZA ALARGA ASÍ TUS HORAS?

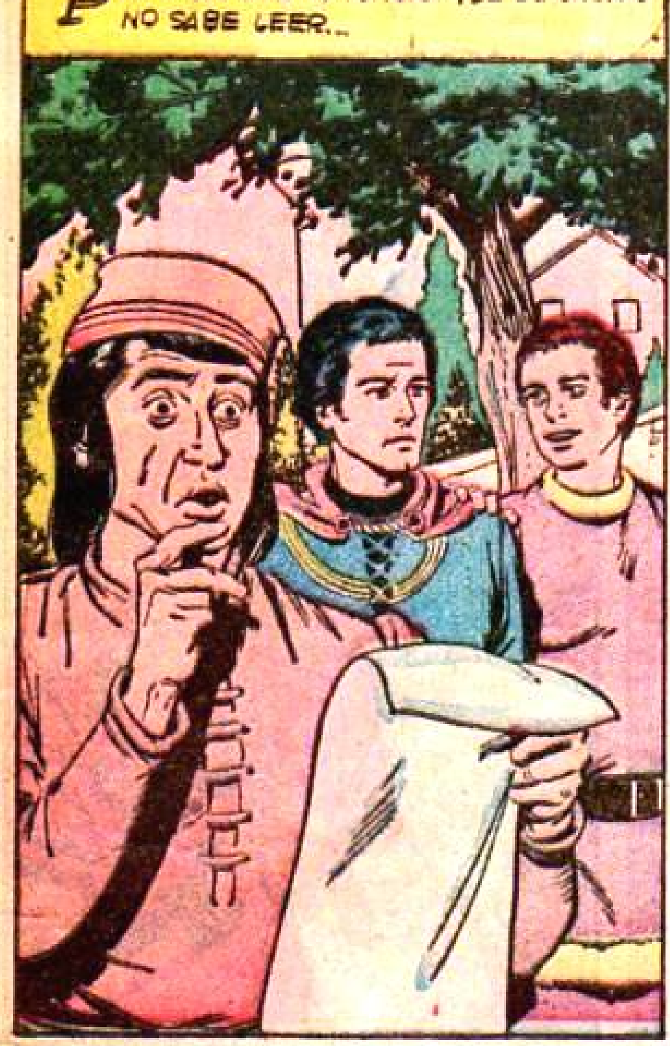

ROMEO CUENTA A BENVOLIO QUE ESTÁ ENAMORADO DE ROSALINDA, UNA JOVEN QUE NO LE AMA A ÉL...
HAZME CASO... NO PIENSES MÁS EN ELLA.
NO PUEDES ENSEÑARME A OLVIDAR.

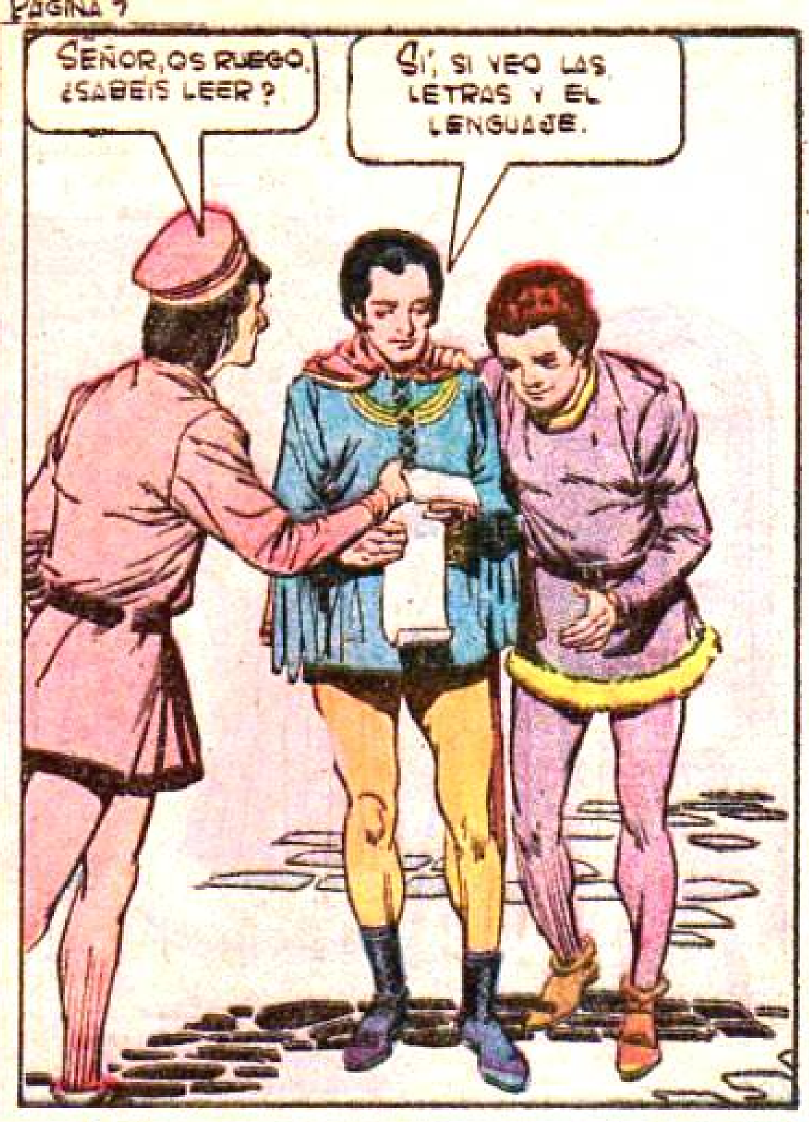

LUEGO, CAPULETO DISCUTIÓ EL DECRETO DEL PRÍNCIPE CON UN NOBLE LLAMADO PARIS...


LA MISMA PENA LE HA SIDO IMPUESTA A MONTESCO. Y CREO QUE NO SERÁ DIFÍCIL, PARA VIEJOS COMO NOSOTROS, MANTENER LA PAZ.
AMBOS SOIS DE REPUTACIÓN SIN TACHA Y ES LÁSTIMA QUE VIVÁIS EN GUERRA.
LUEGO, PARIS HABLÓ DE SU AMOR POR JULIETA, HIJA DE CAPULETO_
¿QUÉ DECÍS, SEÑOR, DE MI PETICIÓN?
CORTEJALA, NOBLE PARIS, Y GANA SU CORAZÓN. DE SU ELECCIÓN DEPENDE MI CONSENTIMIENTO.


ESTA NOCHE CELEBRO UNA FIESTA; HE INVITADO A MUCHOS HUÉSPEDES Y TÚ ENTRE ELLOS. BIENVENIDO Y ACOMPÁÑAME.


CAPULETO DIÓ A SU CRIADO UNA LISTA DE LOS INVITADOS...
BUSCA A AQUELLOS CUYOS NOMBRES HE ESCRITO AQUÍ, Y DILES QUE MI CASA Y MI BIENVENIDA ESTÁN PARA SU PLACER.

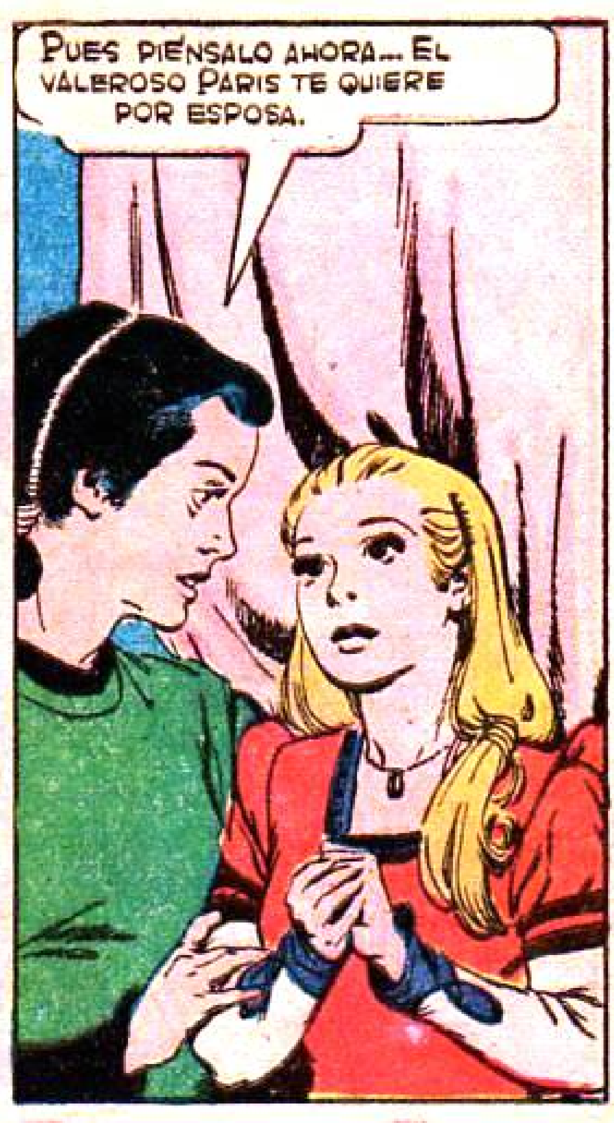

PERO CAPULETO IGNORA QUE EL CRIADO NO SABE LEER...

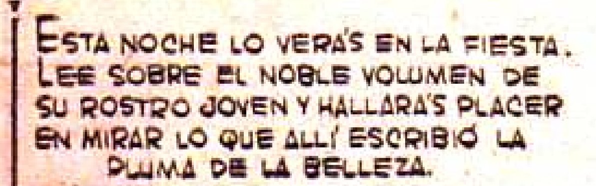

SEÑOR, OS RUEGO, ¿SABEIS LEER?
SÍ, SI VEO LAS LETRAS Y EL LENGUAJE.


ROMEO VIO QUE ERA UNA LISTA DE INVITADOS A UNA FIESTA, Y ENTRE LOS NOMBRES NOTÓ EL DE ROSALINDA, LA JOVEN QUE ÉL AMABA...
SELECTA LISTA.. ¿DÓNDE VAN A REUNIRSE?
ES MI AMO EL GRAN CAPULETO. Y SI NO SOIS UN MONTESCO, PODÉIS VENIR A COMPARTIR UNA COPA DE VINO.


CUANDO EL SIRVIENTE SE VA...
ROSALINDA VA A ASISTIR A ESA FIESTA. ACUDE: COMPARA SU ROSTRO CON OTROS QUE TE MOSTRARÉ, Y TE HARÉ CREER QUE A QUIEN TIENES POR CISNE, ES SÓLO UN CUERVO.


ESA NOCHE, ANTES DE LA FIESTA, LADY CAPULETO HABLA CON SU HIJA...
DIME, JULIETA... ¿HAS PENSADO ACASO EN CASARTE?
ES UN HONOR EN EL QUE NO HE SOÑADO.


PUES PIÉNSALO AHORA... EL VALEROSO PARIS TE QUIERE POR ESPOSA.


ESTA NOCHE LO VERÁS EN LA FIESTA. LEE SOBRE EL NOBLE VOLUMEN DE SU ROSTRO JOVEN Y HALLARÁS PLACER EN MIRAR LO QUE ALLÍ ESCRIBIÓ LA PLUMA DE LA BELLEZA.




LUEGO...
SEÑORA, LLEGAN LOS HUÉSPEDES.
EN SEGUIDA VAMOS.

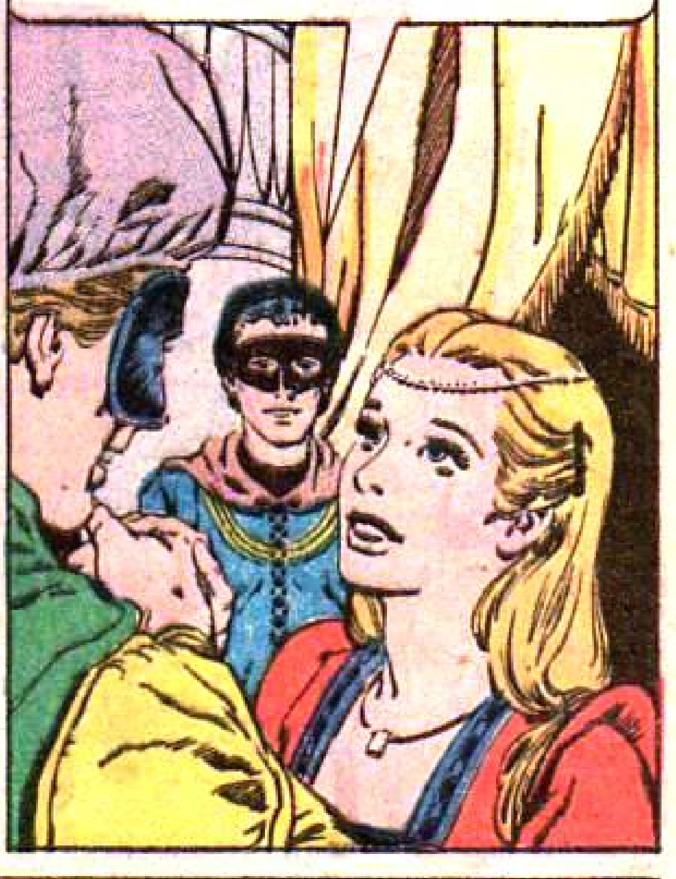

EN UNA CALLE CERCANA, ROMEO, BENVOLIO Y SU AMIGO MERCUTIO, SE DIRIGÍAN A LA FIESTA DE LOS CAPULETOS...
NO ESTOY YO PARA FIESTAS.
¡NADA DE ESO! TENEMOS QUE HACERTE BAILAR!

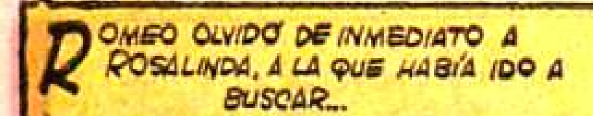

NO, CREEDME... DE PLOMO ES MI ALMA Y ME RETIENE EL SUELO. ¡NO PODRÉ NI MOVERME!


NO TENEMOS MALA INTENCIÓN AL IR AL BAILE, PERO NO LO CREO PRUDENTE.
¿Y POR QUÉ?


MI MENTE PREVÉ HECHOS AÚN NO SUCEDIDOS, QUE COMENZARÁN CON ESTA VELADA Y SÓLO EXPIRARÁN CON UNA AMARGA MUERTE.


EN EL BAILE DE MÁSCARAS, ROMEO VIÓ A JULIETA POR PRIMERA VEZ...
¿QUÉ DAMA ES AQUELLA QUE ASÍ ENRIQUECE LA MANO DE AQUEL CABALLERO?
NO LO SÉ, SEÑOR.


¡OH! HACE BRILLAR MÁS A LAS ANTORCHAS. PARECE, SOBRE LAS MEJILLAS DE LA NOCHE, COMO UNA RICA JOYA ENGARZADA A UNA OREJA ETÍOPE; BELLEZA SUMAMENTE RICA PARA EL USO, Y EN ESTE MUNDO DEMASIADO CARA.


ROMEO OLVIDÓ DE INMEDIATO A ROSALINDA, A LA QUE HABÍA IDO A BUSCAR...


¿AMÓ MI CORAZÓN HASTA AHORA? NO ME ENGAÑES, VISTA, PUES JAMÁS CONTEMPLÉ BELLEZA VERDADERA HASTA ESTA NOCHE.


TIBALDO, SOBRINO DE LA SEÑORA CAPULETO, OYE A ROMEO...
A JUZGAR POR SU VOZ, ESTE ES UN MONTESCO. ¡TRÁEME MI ESPADA, CHICO!


MOMENTOS DESPUÉS...
BIEN. POR EL HONOR DE MI FAMILIA, NO TENDRÉ POR PECADO MATARLO.


¡VAMOS, SOBRINO! ¿QUÉ DESATINO ES ESTE?


TÍO, ESE ES UN MONTESCO... ¡EL VILLANO ROMEO!
¡DÉJALO EN PAZ! SE COMPORTA COMO CABALLERO Y A DECIR VERDAD, VERONA LO TIENE POR UN JOVEN VIRTUOSO Y BIEN CRIADO...


NI POR EL ORO DE LA CIUDAD, PERMITIRÍA QUE EN MI CASA FUERA OFENDIDO. POR ESO, SÉ PACIENTE Y NO LE HAGAS CASO. ¡ES MI DESEO!
¡NO LO TOLERARÉ!


¡LO TOLERARÁS! ¿SOY YO EL AMO EN ESTA CASA O TÚ?... ¡VAMOS, VETE!

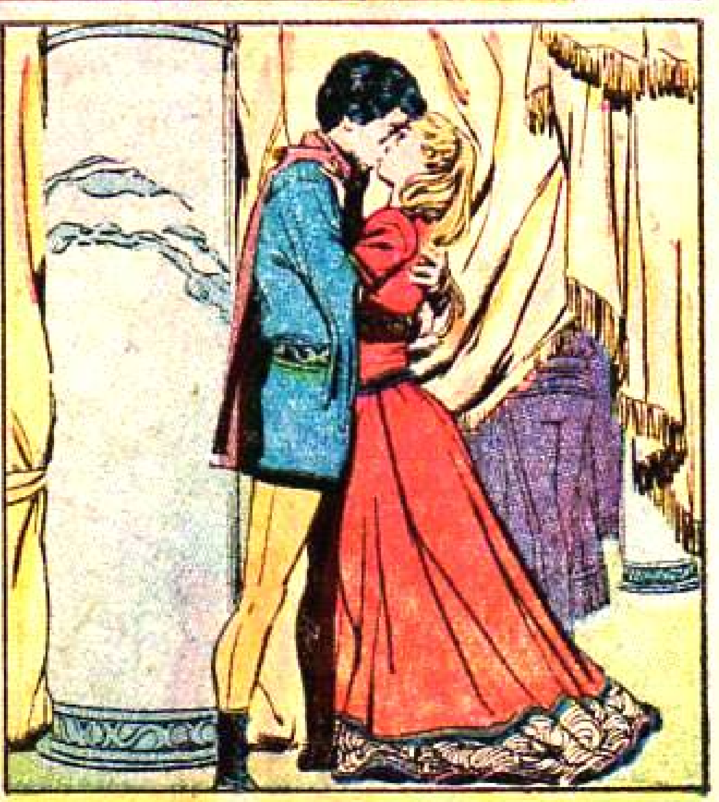

ME IRÉ... ¡PERO SU INTRUSIÓN CONVERTIRÁ ESTA ALEGRÍA EN AMARGA TORMENTA!

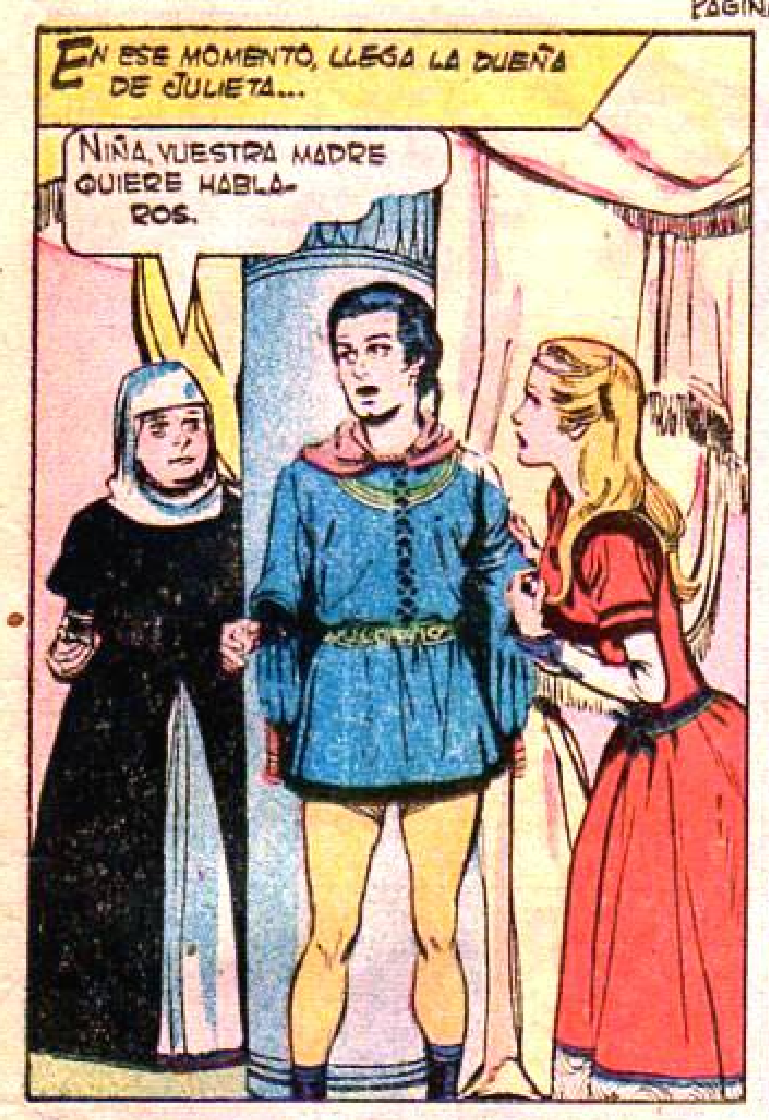
ROMEO ESPERÓ UNA OPORTUNIDAD DE HABLAR A JULIETA, Y AL FIN...

SI PROFANO CON MI DESPRECIABLE MANO ESTA SANTA CAPILLA, EL REMEDIO SERÍA ESTE: QUE MIS LABIOS, DOS RUBOROSOS PEREGRINOS, LISTOS ESTÁN A SUAVIZAR EL RUDO TOQUE CON UN TIERNO BESO.

BUEN PEREGRINO, MENOSCABÁIS A VUESTRA MANO.



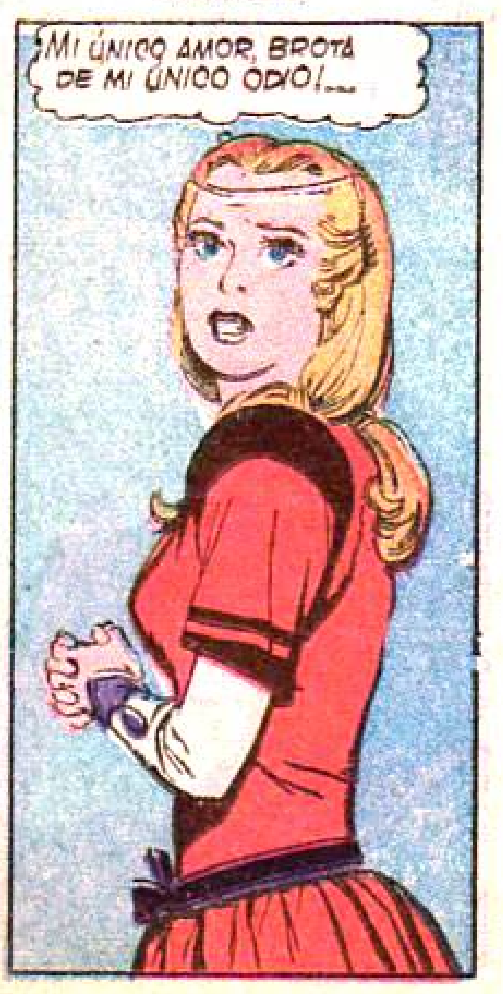


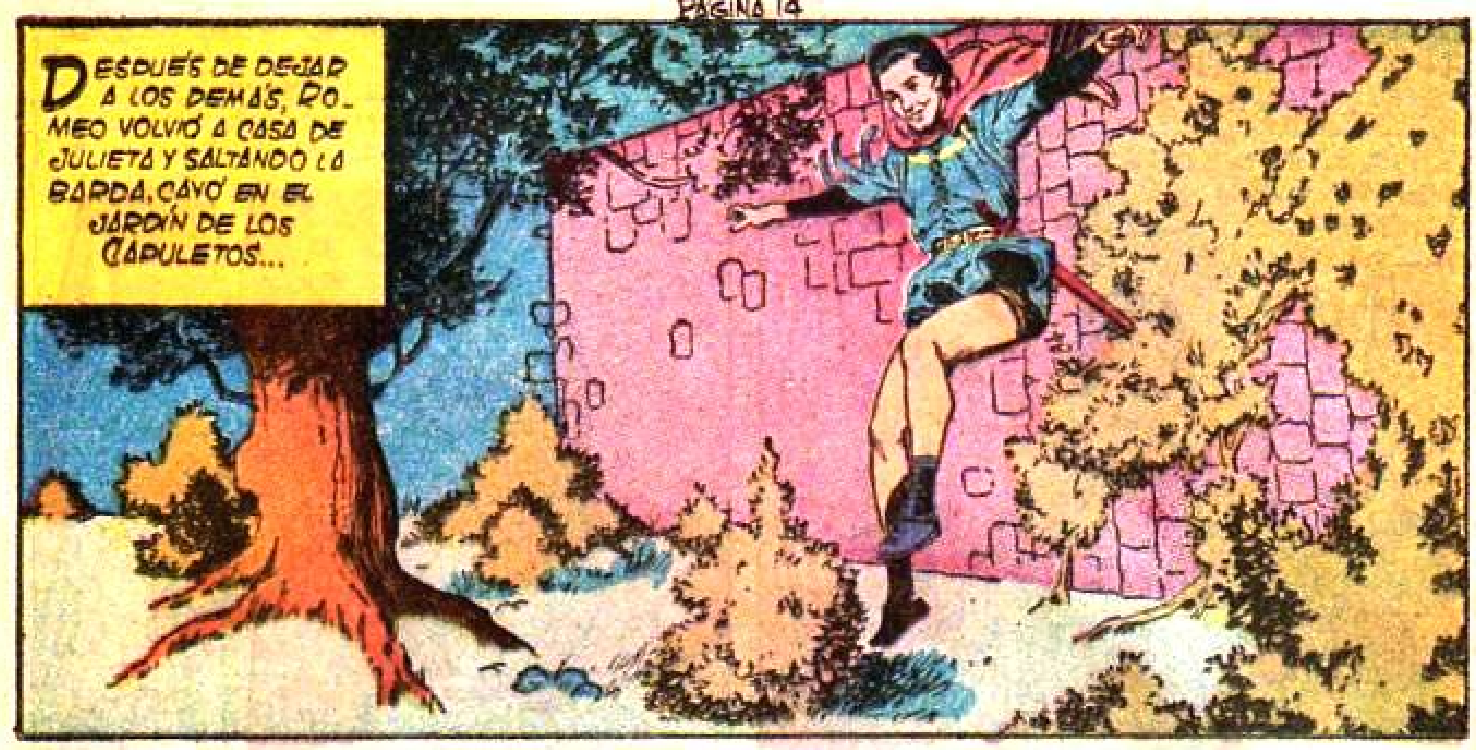

EN ESE MOMENTO, LLEGA LA DUEÑA DE JULIETA...
NIÑA, VUESTRA MADRE QUIERE HABLA-ROS.


CUANDO SE VA JULIETA...
¿QUIEN ES SU MADRE?
SU MADRE ES LA SE-ÑORA DE LA CASA.


¿ELLA, UNA CAPULETO?


LUEGO..
¿POR QUÉ SE MARCHA AHORA?
SE LLAMA ROMEO Y ES UN MONTESCO... HIJO ÚNICO DE VUESTRO ENEMIGO


COMO ROMEO, JULIETA SE HABÍA ENAMORADO EN SEGUIDA...
¡MI ÚNICO AMOR, BROTA DE MI ÚNICO ODIO!...


DESPUÉS DE DEJAR A LOS DEMÁS, ROMEO VOLVIÓ A CASA DE JULIETA Y SALTANDO LA BARDA, CAYÓ EN EL JARDÍN DE LOS CAPULETOS...


BENVOLIO Y MERCUTIO TRATARON DE ALCANZARLO...
¡ROMEO! ¡PRIMO ROMEO!


CORRIÓ HACIA ACÁ Y BRINCÓ ESTE MURO... LLÁMALE, BUEN MERCUTIO.

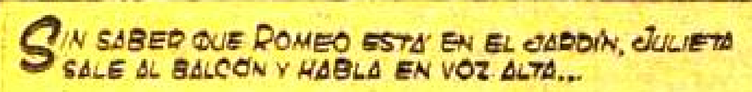

¡ROMEO, LOCO ENAMORADO!


NO OYE, NO RESPONDE, NO SE MUEVE.
VAMOS. DEBIÓ OCULTARSE ENTRE ESOS ÁRBOLES. CIEGO ES SU AMOR Y EN LA OBSCURIDAD ESTÁ MEJOR. INÚTIL ES BUSCAR A QUIEN NO QUIERE SER HALLADO.



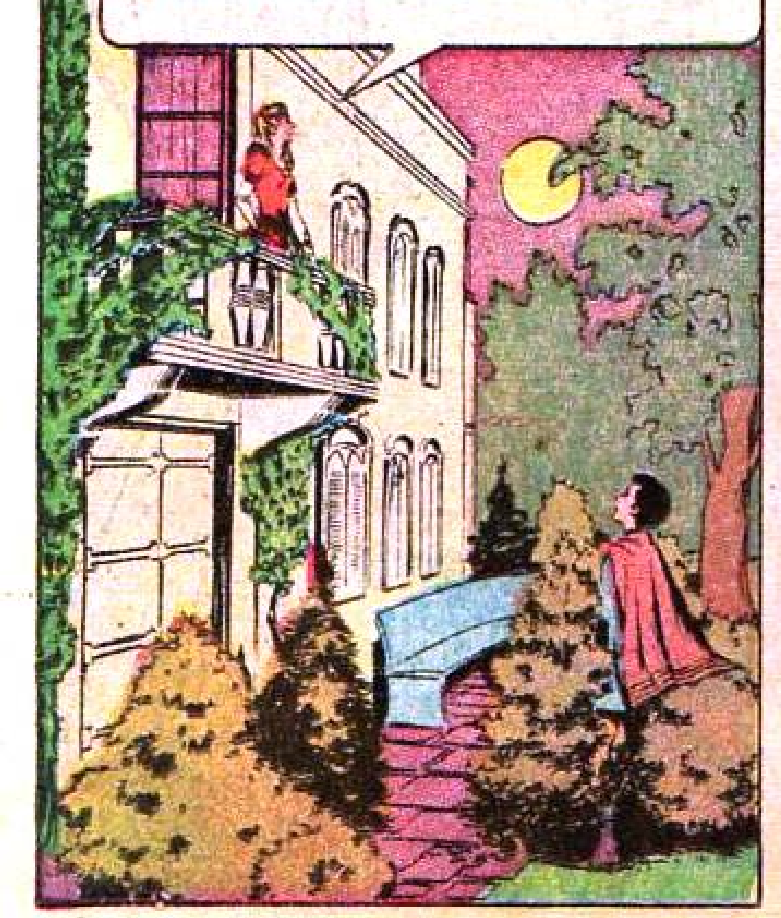


¡ES MI DAMA, ES MI AMOR! ¡OH, SI ELLA LO SUPIERA!... COMO RECLINA EL ROSTRO CONTRA LA MEJILLA. QUIÉN FUERA UN GUANTE EN ESA MANO, PARA ACARICIAR EL ROSTRO.

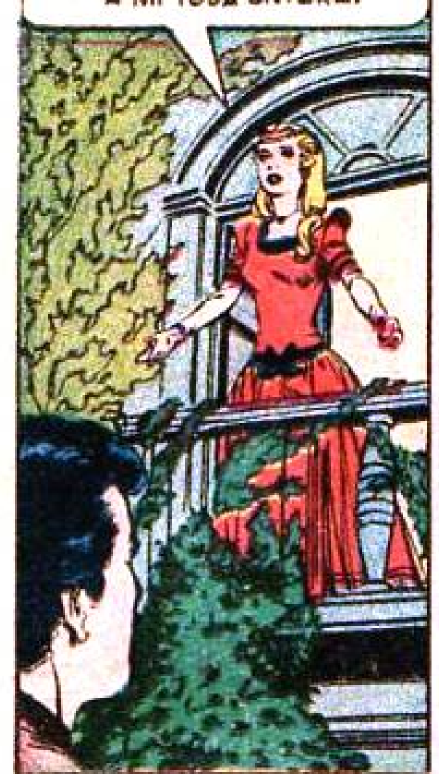

SIN SABER QUE ROMEO ESTÁ EN EL JARDÍN, JULIETA SALE AL BALCÓN Y HABLA EN VOZ ALTA...


¡OH, ROMEO, ROMEO!... ¿DÓNDE ESTÁS, ROMEO?... ¡NIEGA A TU PADRE Y RENIEGA DE TU NOMBRE! ¡O SI NO QUIERES, JÚRAME TU AMOR Y CESO YO DE SER UNA CAPULETO!


¿DEBO OÍR MÁS, O DEBO HABLAR AQUÍ?...


ES TU NOMBRE EL QUE ES MI ENEMIGO. ¿QUÉ ES MONTESCO? NO ES NI LA MANO, NI EL PIE, NI EL BRAZO, NI EL ROSTRO NI PARTE ALGUNA QUE A UN HOMBRE PERTENEZCA...

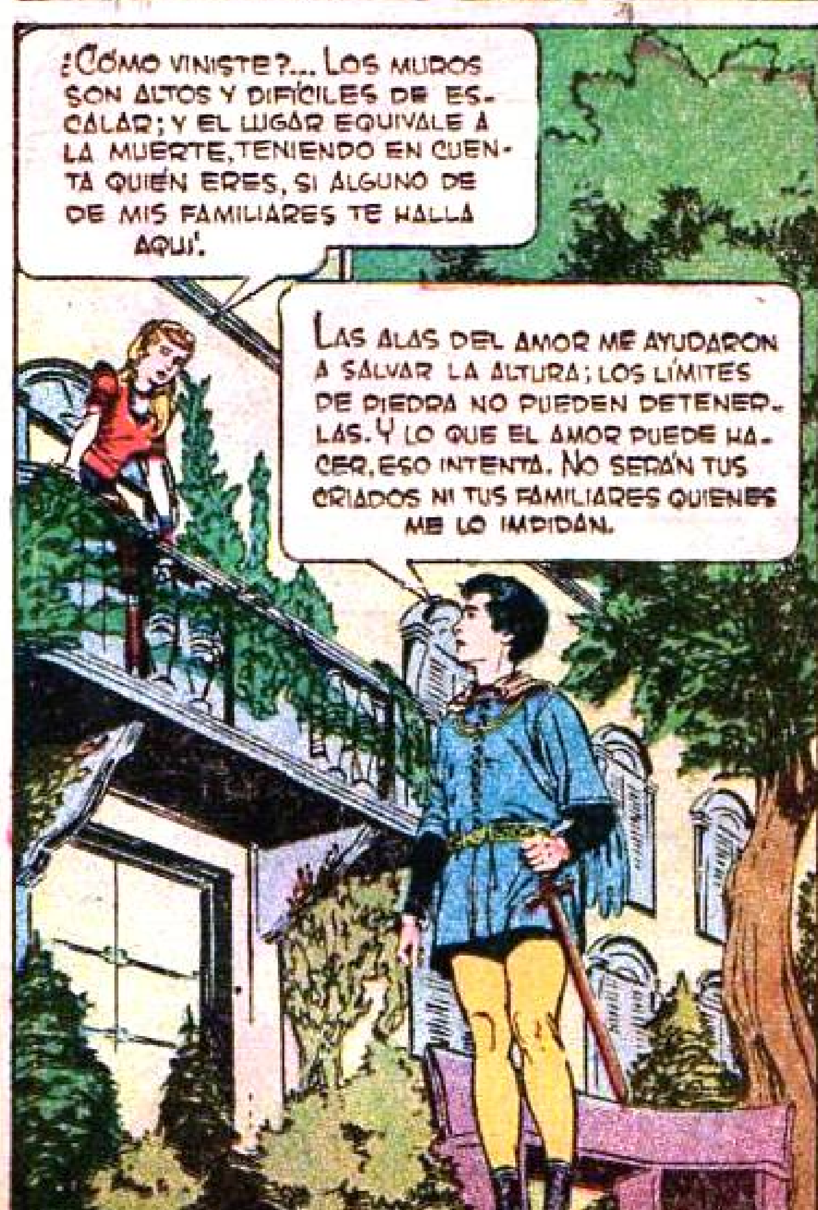

SI FUERA OTRO NOMBRE... PERO, ¿QUÉ ES UN NOMBRE? LO QUE LLAMAMOS ROSA, IGUAL AROMA TENDRÍA SI DE MODO DISTINTO LA LLAMÁRAMOS... ASÍ ROMEO; DE NO LLAMARSE ASÍ, RETENDRÍA LO MISMO LA PERFECCIÓN QUE POSEE, SIN PRECISAR DEL NOMBRE...!

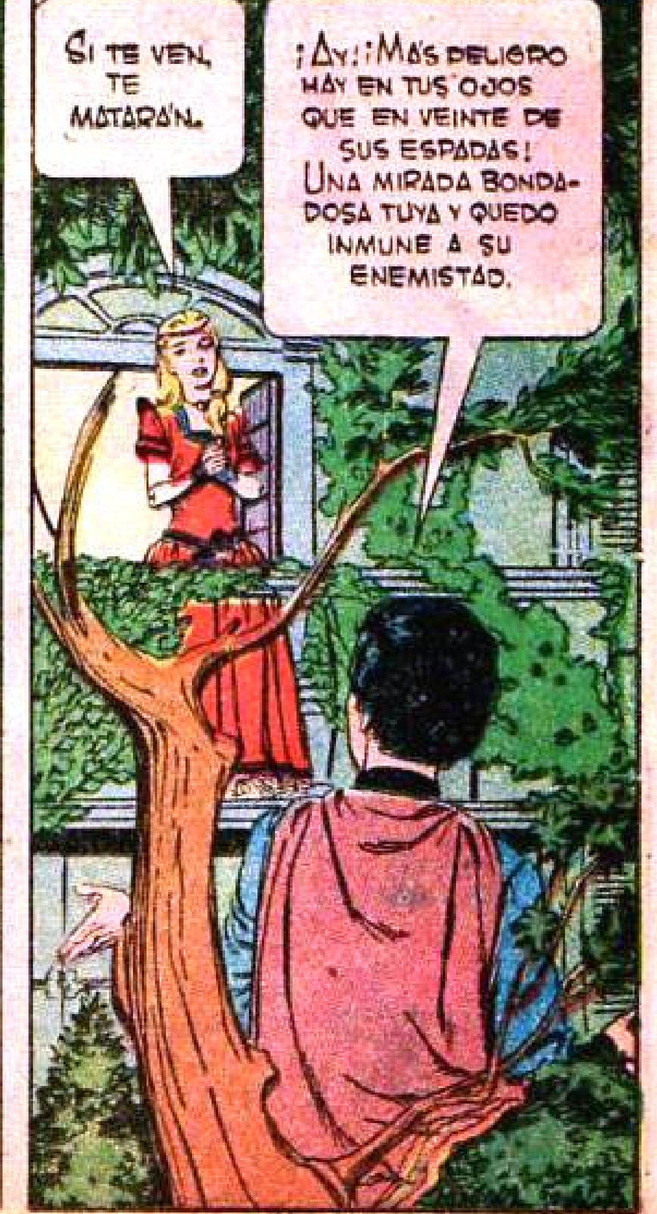


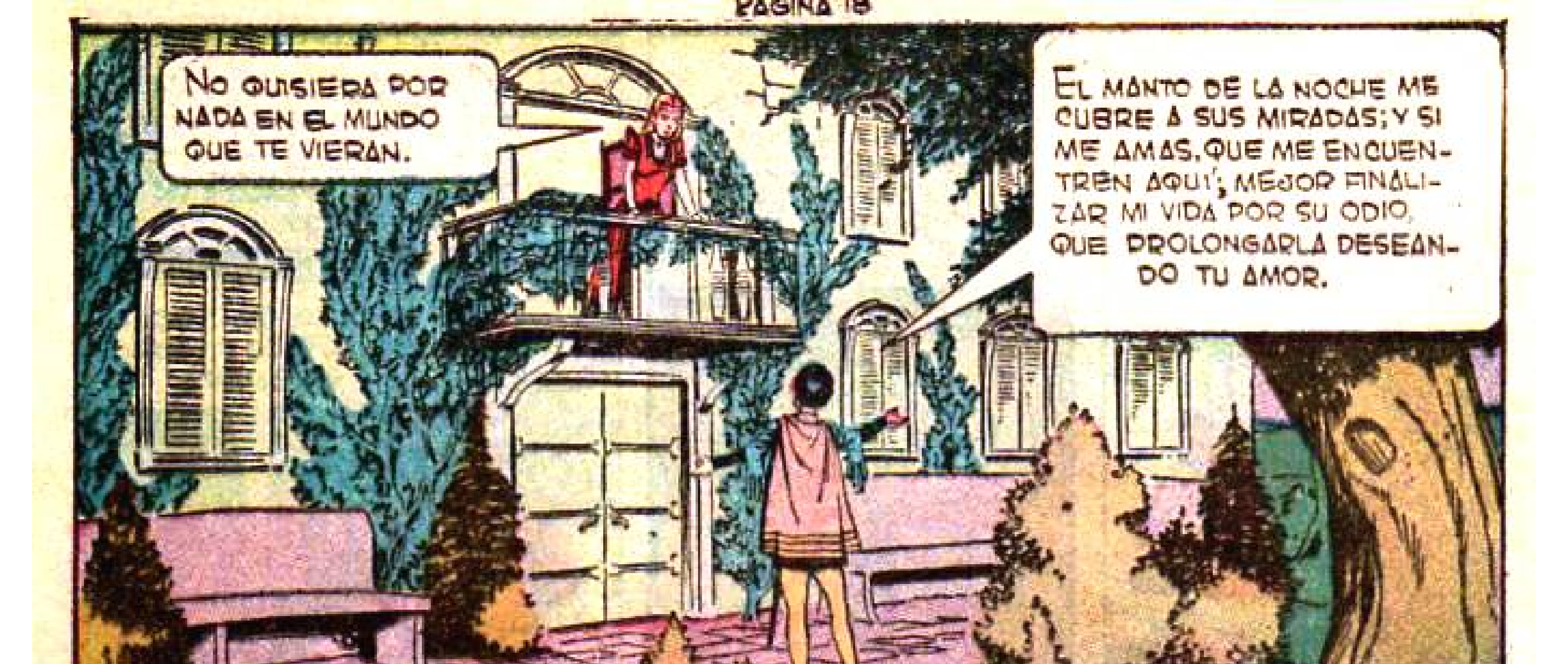


AÚN NO ESCUCHAN MIS OÍDOS CIEN PALABRAS PROFERIDAS POR TUS LABIOS, Y YA CONOZCO TU VOZ. ¿NO ERES ROMEO Y UN MONTESCO?

NINGUNO, BELLA DONCELLA, SI OS DISGUSTAN AMBOS.






NO QUISIERA POR NADA EN EL MUNDO QUE TE VIERAN.
EL MANTO DE LA NOCHE ME CUBRE A SUS MIRADAS; Y SI ME AMAS, QUE ME ENCUENTREN AQUÍ; MEJOR FINALIZAR MI VIDA POR SU ODIO, QUE PROLONGARLA DESEANDO TU AMOR.


¡OH, ROMEO! ¡SI ME AMAS, JÚRALO!


POR ESA LUNA BENDITA, ¡LO JURO!

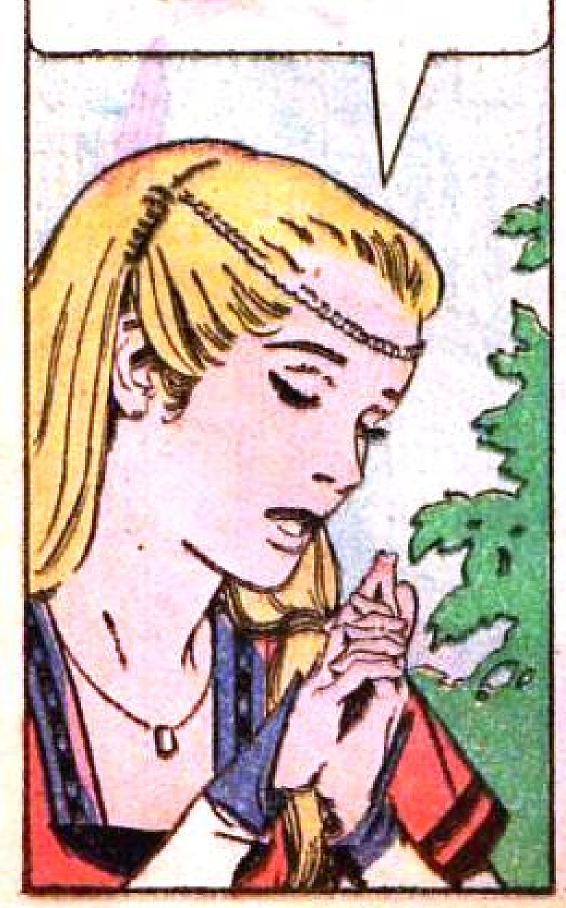

NO JURES POR LA LUNA. ES INCONSTANTE Y CADA MES VARÍA EN SU ÓRBITA. ¡NO VAYA A SER ASÍ TU AMOR EN LO MUDABLE!

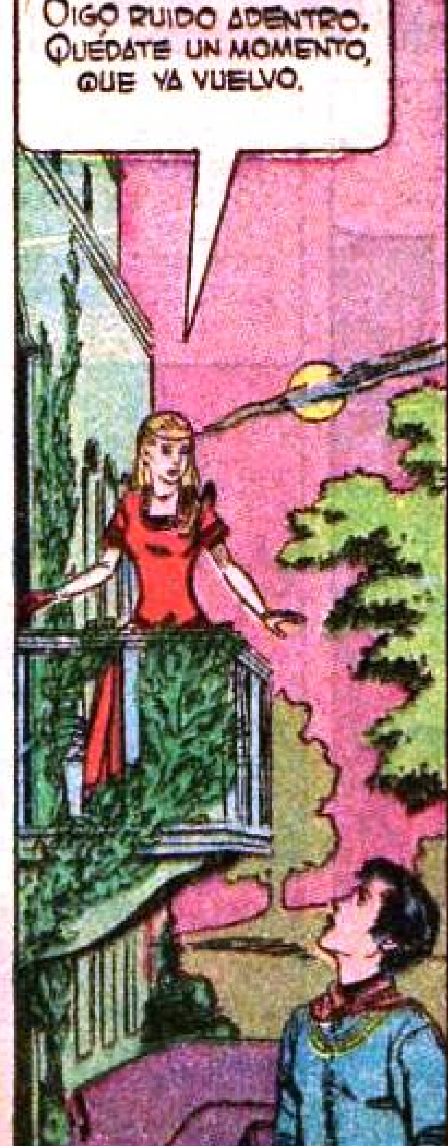

¿POR QUÉ HE DE JURAR?
NO JURES.


"AUNQUE ME GOZO EN TI, NO ME ALEGRA ESTA PROMESA DE UNA NOCHE. ES DEMASIADO APRESURADA Y REPENTINA, COMO EL RELÁMPAGO, QUE DEJA DE EXISTIR ANTES QUE UNO PUEDA DECIR: "¡BRILLA!"


ESTE AMOR EN CAPULLO, MADURADO POR EL ALIENTO DEL VERANO, PUEDE TORNARSE EN UNA BELLA FLOR LA PRÓXIMA VEZ QUE NOS VEAMOS. BUENAS NOCHES, BUENAS NOCHES.
¿QUEDARÁ EN MI ALMA LA INCERTIDUMBRE?

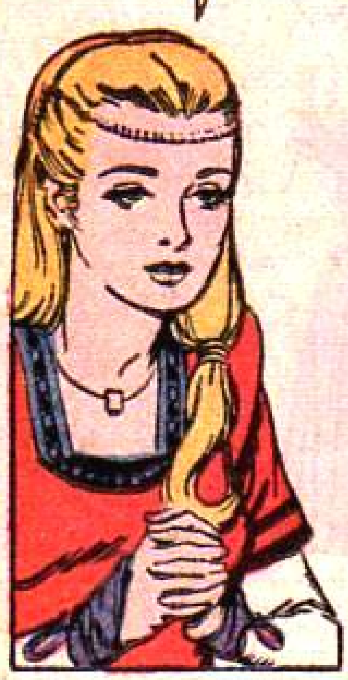

¿QUÉ SATISFACCIÓN PUEDES TENER ESTA NOCHE?
EL CAMBIO DE DE TU VOTO DE AMOR POR EL MÍO.


TE LO DÍ ANTES QUE LO PIDIERAS, PERO QUISIERA PODER DÁRTELO DE NUEVO. MI GENEROSIDAD ES AMPLIA COMO EL MAR Y MI AMOR LO MISMO DE PROFUNDO. MIENTRAS MÁS TE DÉ, MÁS TENDRÉ, PUES AMBOS SON INFINITOS.


OIGO RUIDO ADENTRO. QUÉDATE UN MOMENTO, QUE YA VUELVO.

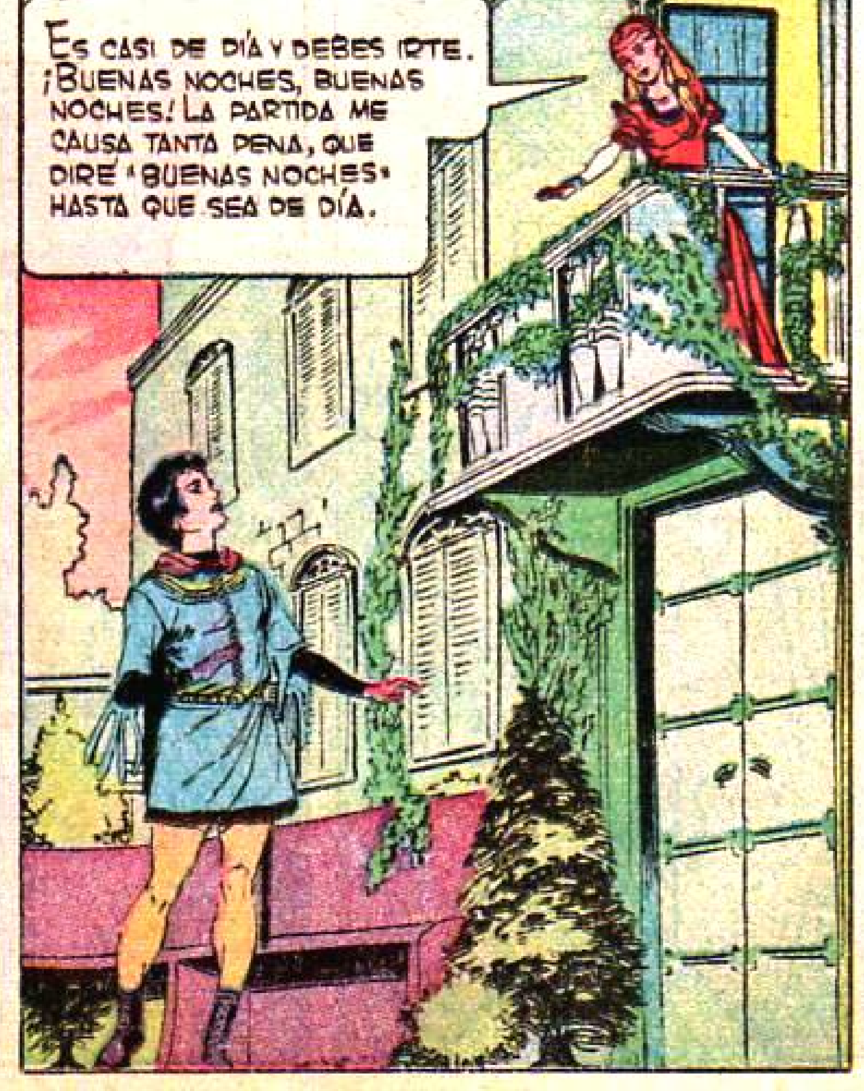

JULIETA ENTRÓ APRESURADA.
¡OH, FELIZ MOMENTO! SIENDO DE NOCHE, ME TEMO QUE SEA UN SUEÑO. DEMASIADO BELLO PARA TENER SUBSTANCIA.

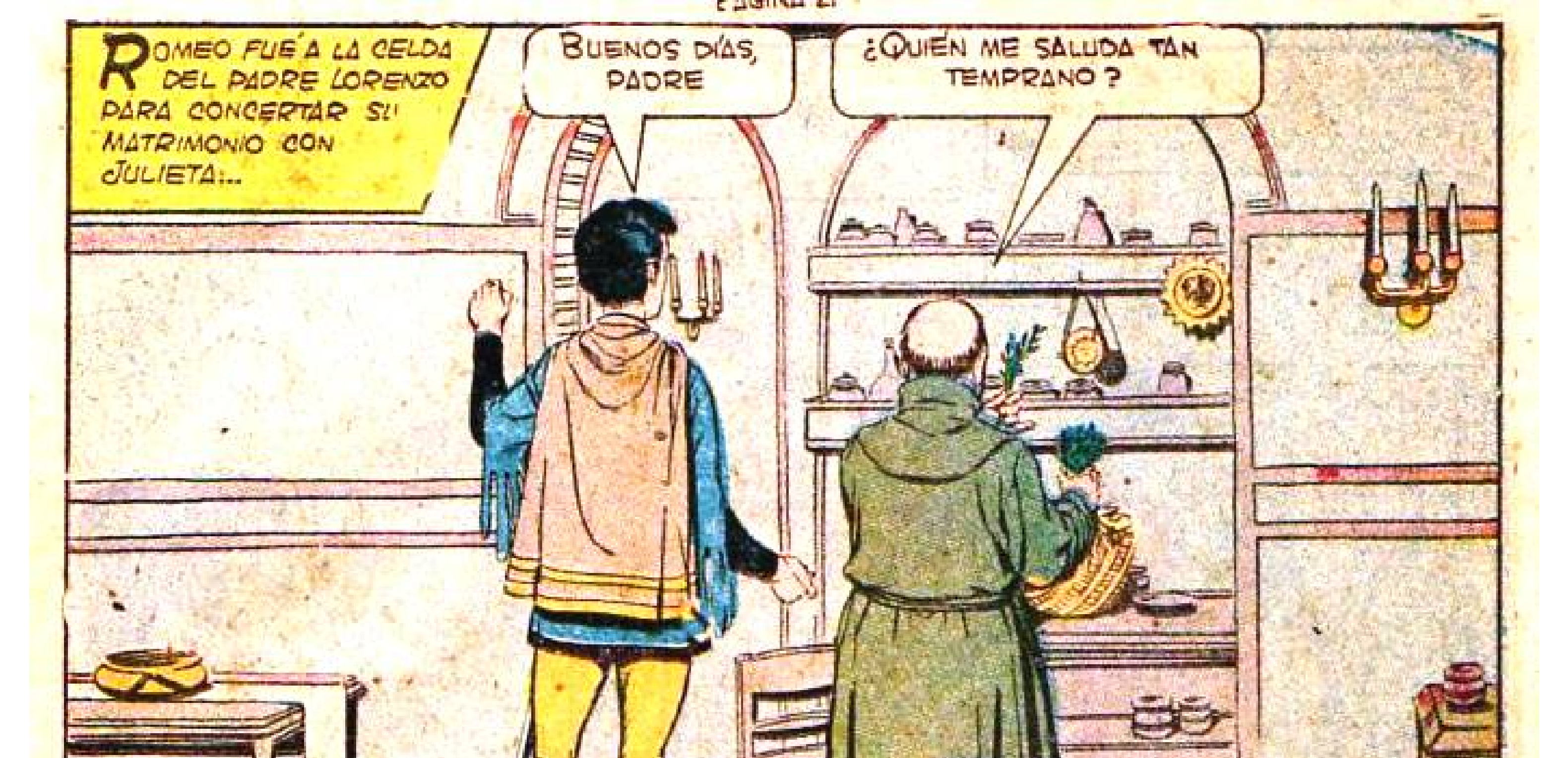

UN MOMENTO DESPUÉS, REAPARECIÓ JULIETA...
SI TU VOTO DE AMOR ES HONORABLE Y TU PROPÓSITO EL MATRIMONIO, AVÍSAME MAÑANA CON ALGUIEN QUE HARÉ LLEGAR A TI, DÓNDE Y CUÁNDO LLEVAREMOS A CABO LA CEREMONIA; Y ASÍ, TODAS MIS POSESIONES A TUS PIES TENDRÁS.


PERO SI FUERON OTRAS TUS INTENCIONES, TE RUEGO QUE CESES EL CORTEJO Y A MI PENA ME DEJES ENTREGADA.


JULIETA VOLVIÓ A ENTRAR; PERO AL RETIRARSE ROMEO...
¡SSST! ¡ROMEO!
ES MI PROPIA ALMA QUE PRONUNCIA MI NOMBRE. ¡CON QUÉ DULZURA SUENAN POR LA NOCHE LAS VOCES DE LOS AMANTES COMO CELESTE MÚSICA A LOS OÍDOS ANSIOSOS!


OLVIDÉ POR QUÉ TE LLAMÉ...
DÉJAME QUEDARME HASTA QUE LO RECUERDES.


ES CASI DE DÍA Y DEBES IRTE. ¡BUENAS NOCHES, BUENAS NOCHES! LA PARTIDA ME CAUSA TANTA PENA, QUE DIRÉ «BUENAS NOCHES» HASTA QUE SEA DE DÍA.


ROMEO FUÉ A LA CELDA DEL PADRE LORENZO PARA CONCERTAR SU MATRIMONIO CON JULIETA:..
BUENOS DÍAS, PADRE
¿QUIÉN ME SALUDA TAN TEMPRANO?

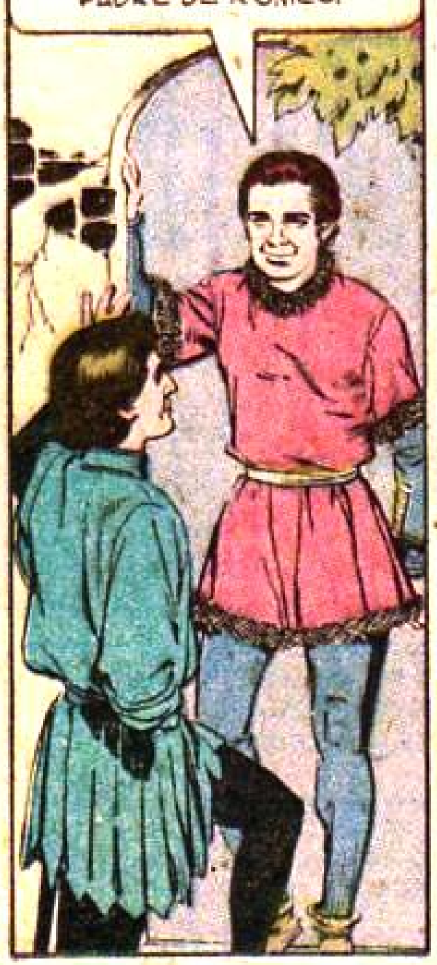

HIJO, SOLO UNA CABEZA ENFERMA PUDO HABER-TE HECHO ABANDONAR LA CAMA A ESTA HORA... ¿O SERÁ QUE NUESTRO ROMEO NO SE HA ACOSTADO?
LO ÚLTIMO ES VERDAD. ESTUVE DE FIESTA CON MI ENEMIGO.


EXPLÍCATE, HIJO.
LO HARÉ: MI CORAZÓN ESTÁ EN MANOS DE LA BELLA HIJA DE CAPULETO; Y YO TENGO EL SUYO. POR TANTO, OS SUPLICO QUE ACCEDÁIS A CASARNOS HOY MISMO.


¿OLVIDASTE A ROSA-LINDA? LUEGO, ES VERDAD QUE EL AMOR DE LOS JÓVENES SE LIMITA A LOS OJOS.
NO ME RIÑÁIS. LA AMO A ELLA Y RECIBO AMOR POR AMOR; NO FUÉ ASÍ ANTES.


VAMOS, JOVEN; CON GUSTO TE AYUDARÉ, PUES ESTA ALIANZA PODRÁ VOLVER EL RENCOR DE VUESTRAS FAMILIAS EN JUSTO APRECIO.

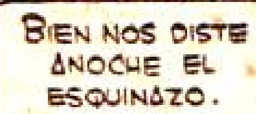

ESA MAÑANA, BENVOLIO Y MERCUTIO AÚN BUSCAN A ROMEO...
¿DÓNDE DIABLOS PUEDE ESTAR? ¿NO VINO ANOCHE A CASA?...
NO. HABLÉ CON SU SIRVIENTE...

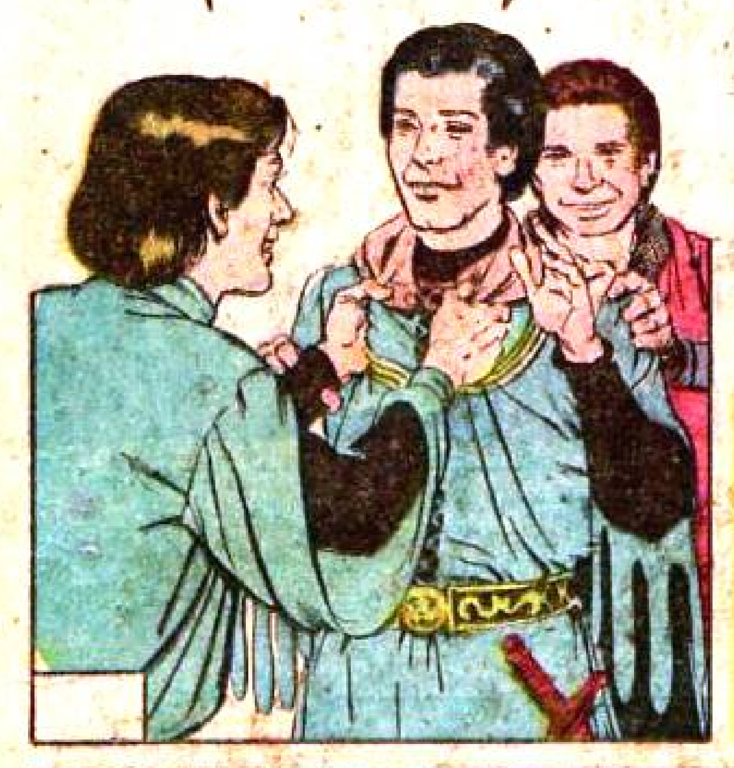

TIBALDO, SOBRINO DEL VIEJO CAPULETO, ENVIÓ UNA CARTA A CASA DEL PADRE DE ROMEO.


¡UN RETO!
QUE ROMEO ATENDERÁ.


¡AY, POBRE ROMEO!... SI YA ESTÁ MUERTO, TRASPASADO POR OJOS DE MUJER. ¿ES APTO PARA LUCHAR CON TIBALDO, EL CARNICERO DE LOS DUELOS?


AQUÍ VIENE ROMEO.

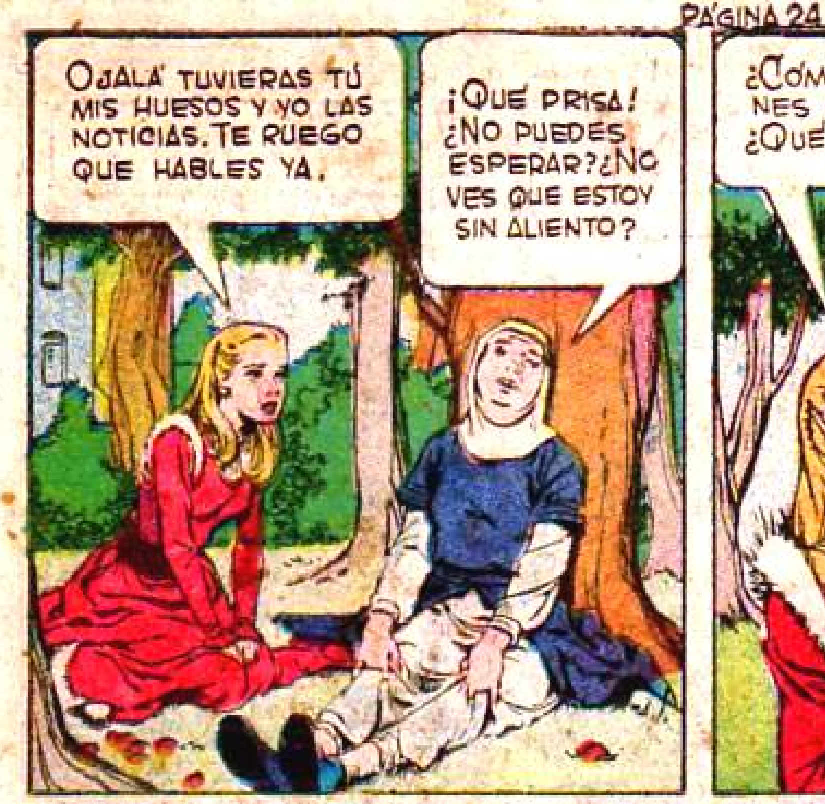

BIEN NOS DISTE ANOCHE EL ESQUINAZO.


PERDÓN, MERCUTIO. EN CASOS COMO EL MÍO, LA CORTESÍA SE OLVIDA.


LUEGO, HALLAN A LA DUEÑA DE JULIETA...
QUIERO HABLAR CON VOS.


MERCUTIO Y BENVOLIO SE VAN..
DUEÑA, LLEVA MIS RAZONES A TU AMA. DILE QUE BUSQUE MEDIO DE VENIR A CONFESARSE ESTA TARDE Y NOS CASAREMOS LUEGO EN LA CELDA DEL PADRE LORENZO.
ALLÍ ESTARÁ.


EN LA CASA, JULIETA ESPERABA IMPACIENTE EL REGRESO DE SU DUEÑA.
¿TRAES NUEVAS? ¿LO HALLASTE?
ESTOY RENDIDA... DEJADME DESCANSAR. ¡OH! ¡ME DUELEN LOS HUESOS!


OJALÁ TUVIERAS TÚ MIS HUESOS Y YO LAS NOTICIAS. TE RUEGO QUE HABLES YA.
¡QUÉ PRISA! ¿NO PUEDES ESPERAR? ¿NO VES QUE ESTOY SIN ALIENTO?


¿CÓMO PUEDES ESTAR SIN ALIENTO, SI LO TIENES PARA DECIRME QUE ESTÁS SIN ALIENTO?... ¿QUÉ DIJO ÉL DE NUESTRO MATRIMONIO?...
ME DUELE LA CABEZA. ¡CIELOS! COMO SI FUERA A CAER EN PEDAZOS.


DE VERDAD SIENTO QUE NO ESTÉS BIEN, BUENA AMA; PERO HABLA, ¿QUÉ DICE MI AMOR?...
DICE QUE... ¿DÓNDE ESTÁ TU MADRE?


¡DÓNDE ESTÁ MI MADRE! PUES EN LA CASA; ¿DÓNDE HABRÍA DE ESTAR? ¡VAYA UNA RESPUESTA! "DICE QUE... ¿DÓNDE ESTÁ TU MADRE?"


¿TAN IMPACIENTE ERES? ENTONCES HAZ TÚ LOS MANDADOS. ¿TIENES PERMISO PARA IRTE A CONFESAR?
SÍ...

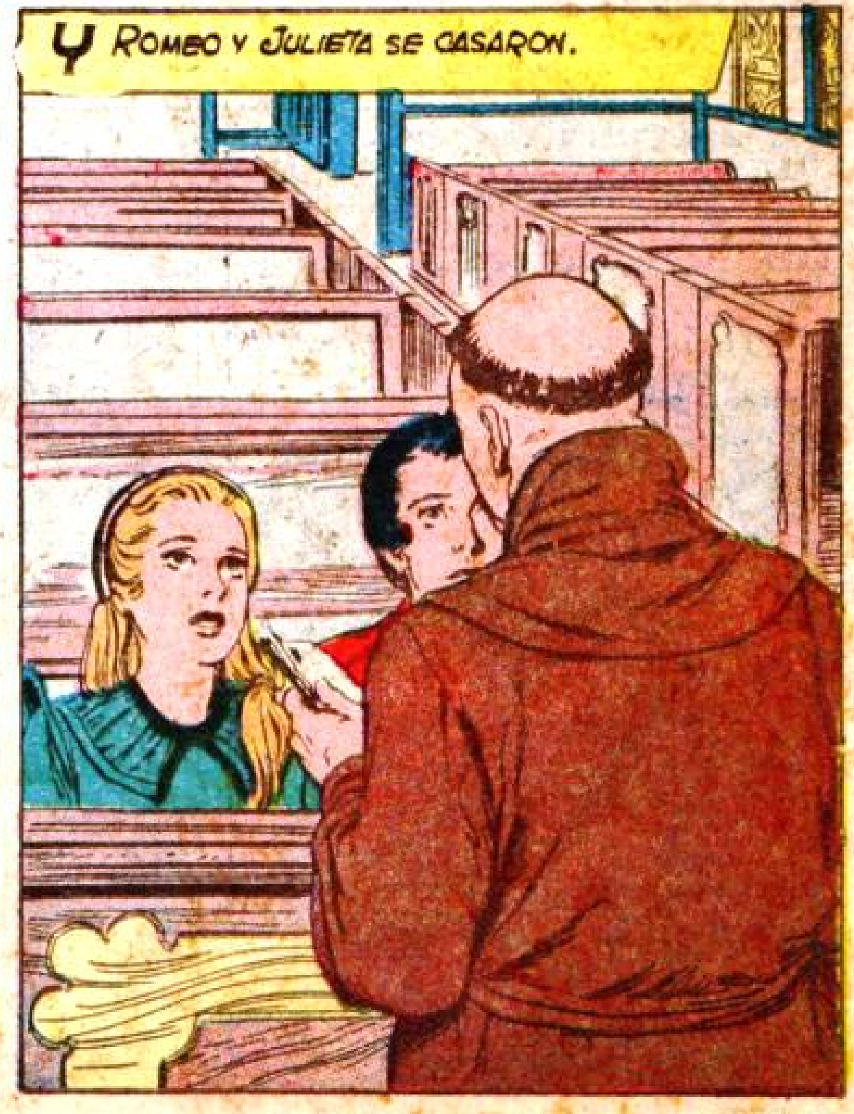

ENTONCES, VE A LA CELDA DEL PADRE LORENZO; HAY ALLÍ ALGUIEN QUE SERÁ TU ESPOSO.


ESA TARDE, ROMEO ESPERÓ A JULIETA EN LA CELDA DEL PADRE LORENZO...
TODAS LAS PENAS QUE SOBREVENGAN, NO PODRÁN IGUALAR EL GOZO QUE ME PROPORCIONA VERLA UN MINUTO.


ATAD NUESTRAS MANOS CON PALABRAS SAGRADAS Y QUE LA MUERTE, DEVORADORA DEL AMOR, HAGA LO QUE QUIERA.


LOS PLACERES VIOLENTOS TIENEN FINALES VIOLENTOS Y MUEREN EN LA CIMA DE SU TRIUNFO, COMO EL FUEGO Y LA PÓLVORA, Y TAL LOS BESOS SE CONSUMEN...


LLEGA JULIETA Y...
VENID CONMIGO.


Y ROMEO Y JULIETA SE CASARON.

ESA TARDE, MERCUTIO Y BENVOLIO PASEAN POR LAS CALLES DE VERONA...



LUEGO, LLEGÓ TIBALDO BUSCANDO A ROMEO...



PERO TIBALDO QUERÍA PELEAR CON ROMEO.



ROMEO, CASADO CON JULIETA, NO QUERÍA PELEAR CON SU PRIMO...



MERCUTIO, SIN SABER LA VERDAD, CREE A ROMEO COBARDE.




ROMEO TRATÓ DE SEPARARLOS...
¡CABALLEROS, QUÉ VERGÜENZA!... ¡CESAD EN ESTE ULTRAJE! EL PRÍNCIPE LO HA PROHIBIDO EXPRESAMENTE. ¡BASTA, TIBALDO, MERCUTIO!


MIENTRAS ROMEO TRATA DE IMPEDIR LA LUCHA, TIBALDO HUNDE SU ESPADA EN MERCUTIO...


Y HUYE CUANDO MERCUTIO CAE.
¡ME HIRIÓ! ¡LA PESTE CARGUE CON VUESTRAS FAMILIAS!


¡VALOR! LA HERIDA NO SERÁ MUCHO.
NO ES TAN PROFUNDA COMO UN POZO NI TAN AMPLIA COMO LA ENTRADA DE UN TEMPLO, PERO BASTARÁ. PREGUNTA MAÑANA POR MÍ Y ME HALLARÁS EN LA TUMBA. ¿POR QUÉ NOS SEPARASTE? ME HIRIÓ BAJO TU BRAZO...


LLÉVAME A UNA CASA, BENVOLIO. HAN HECHO DE MÍ CARNE DE GUSANOS...


BENVOLIO LLEVÓ A MERCUTIO A UNA CASA CERCANA Y, MINUTOS DESPUÉS...
¡ROMEO, ROMEO! ¡MERCUTIO HA MUERTO!
MI AMIGO FUÉ HERIDO MORTALMENTE A CAUSA MÍA. ¡OH, JULIETA, TU BELLEZA ABLANDÓ EN MÍ EL ACERO DEL VALOR!


EN ESO, REAPARECE TIBALDO...
AHORA, TIBALDO, EL ALMA DE MERCUTIO ESTÁ AÚN CERCA DE NUESTRAS CABEZAS, ESPERANDO A QUE LA TUYA LE HAGA COMPAÑÍA. ¡O TÚ, O YO, O AMBOS, TENEMOS QUE IR CON ÉL!


PELEARON ENCONADAMENTE Y TIBALDO CAYÓ...


¡HUYE, ROMEO! ¡EL PRÍNCIPE TE CONDENARÁ A MUERTE SI TE CAPTURAN!


¡OH! SOY JUGUETE DEL DESTINO.

MIENTRAS ROMEO HUYE, SE REÚNE UNA MULTITUD EN EL SITIO DE LA LUCHA...

¡TIBALDO! ¡EL HIJO DE MI HERMANO!

BENVOLIO, ¿QUIÉN EMPEZÓ LA LUCHA?

BENVOLIO RELATA CÓMO ROMEO MATÓ A TIBALDO PARA VENGAR A MERCUTIO...





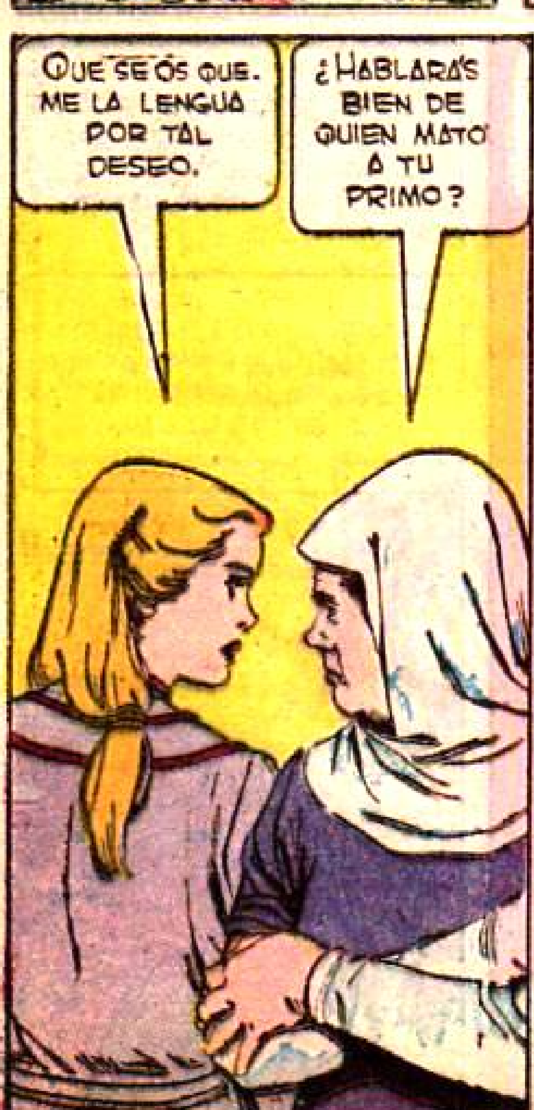
LUEGO, EL PRÍNCIPE PROCLAMA QUE ROMEO DEBE SER EXILIADO DE VERONA, COMO CASTIGO POR HABER MATADO A TIBALDO...

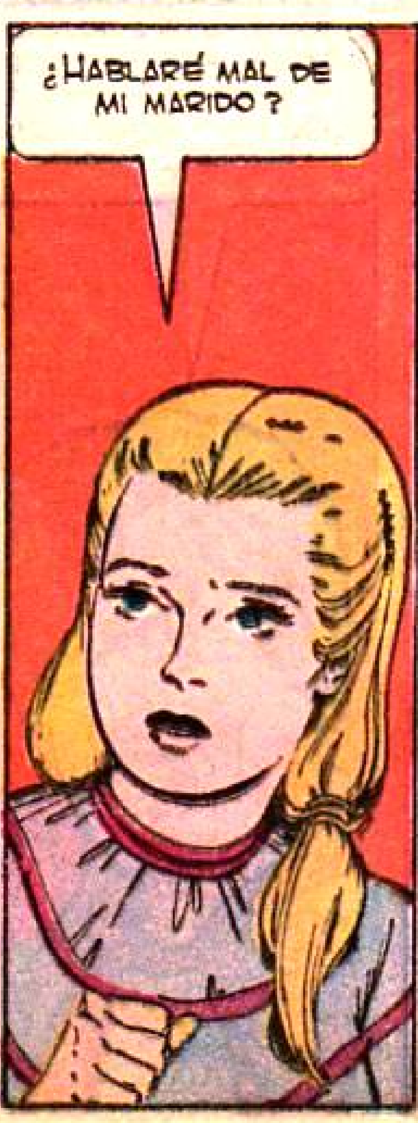



Esa noche, Julieta, sin saber de las dos muertes, ni de la sentencia, esperaba a su esposo...
¿Qué nuevas hay, dueña? ¿Por qué retuerces las manos?
¡Está muerto! ¡Está muerto!


¿Puede el Cielo ser envidioso? ¿Se ha matado Romeo?
¡Tibaldo ha muerto!...¡Y Romeo, que lo mató, fué desterrado!


¡Dios! ¿Romeo derramó la sangre de Tibaldo?
¡El fué! ¡Caiga la vergüenza sobre él!


Que se os que. me la lengua por tal deseo.
¿Hablarás bien de quien mató a tu primo?


¿Hablaré mal de mi marido?


¡Búscale! ¡Dile que venga a despedirse! ¡Pronto!

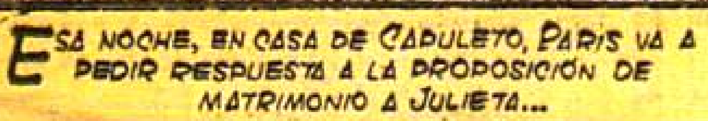

ROMEO ESPERABA EN LA CELDA DEL PADRE LORENZO LA NOTICIA DE SU SENTENCIA...
¡PADRE! ¿QUÉ NOTICIAS?... ¿CUÁL FUÉ LA SENTENCIA?
TU FALTA AMERITA LA MUERTE; PERO EL BUEN PRÍNCIPE LA HA CONMUTADO POR EL DESTIERRO. FUÉ MISERICORDIOSO.

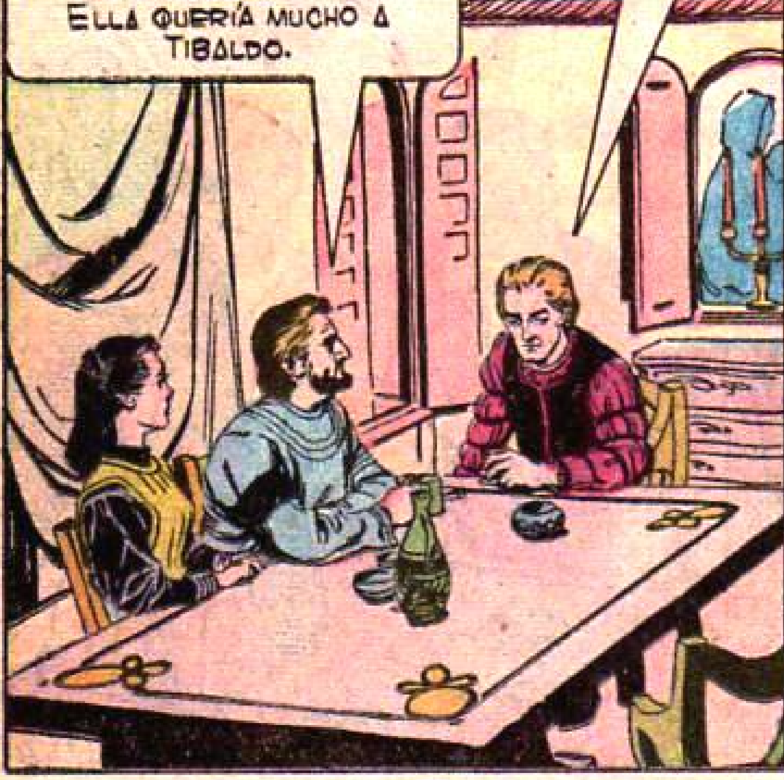

¡TORTURA, NO MERCED! EL CIELO ESTÁ AQUÍ, DONDE VIVE JULIETA; Y CADA PERRO Y GATO TODO SER INDIGNO, PODRÁ VERLA, PERO ROMEO NO!...
DEJADME HABLAR...


¡NO PODÉIS HABLAR DE LO QUE NO SENTÍS! SI FUERAIS JOVEN COMO YO Y JULIETA VUESTRO AMOR; CASADO DE UNA HORA, TIBALDO MUERTO Y DESTERRADO COMO YO, ENTONCES PODRÍAIS HABLAR, Y PODRÍAIS TIRAROS DEL CABELLO, COMO YO HAGO!...


EN ESO, LLEGA LA DUEÑA DE JULIETA...
¿QUÉ DICE MI AMOR DE TODO ESTO?
NADA DICE, SINO LLORA Y LLORA


VE A CONSOLARLA, PERO NO TE QUEDES HASTA EL AMANECER, PUES NO PODRÍAS SALIR A MANTUA, DONDE VIVIRÁS MIENTRAS ANUNCIAMOS TU MATRIMONIO, RECONCILIAMOS A TUS AMIGOS, PEDIMOS PERDÓN AL PRÍNCIPE Y PREPARAMOS TU REGRESO.

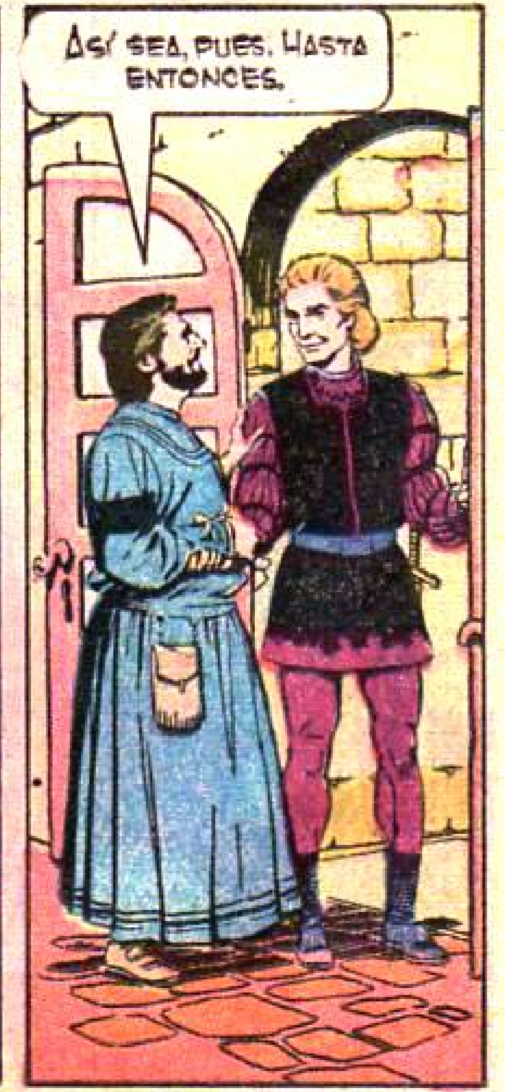

ESA NOCHE, EN CASA DE CAPULETO, PARIS VA A PEDIR RESPUESTA A LA PROPOSICIÓN DE MATRIMONIO A JULIETA...

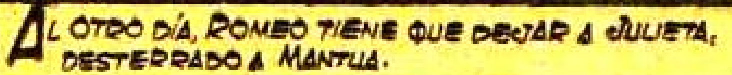

HAN OCURRIDO TALES COSAS, SEÑOR, TAN INFORTUNADAS, QUE NO HEMOS TENIDO TIEMPO DE PREPARAR A NUESTRA HIJA... ELLA QUERÍA MUCHO A TIBALDO.
LOS DÍAS DE LUTO NO SE PRESTAN A CORTEJOS


CREO QUE A MÍ ME HARÁ CASO, PARIS. MUJER, AVÍSALE DEL AMOR DE PARIS Y DILE QUE... ¿QUÉ DÍA ES HOY?...


LUNES, SEÑOR.
BIEN... DILE ENTONCES QUE PARA EL JUEVES, HABRÁ DE CASARSE CON ESTE NOBLE CONDE...

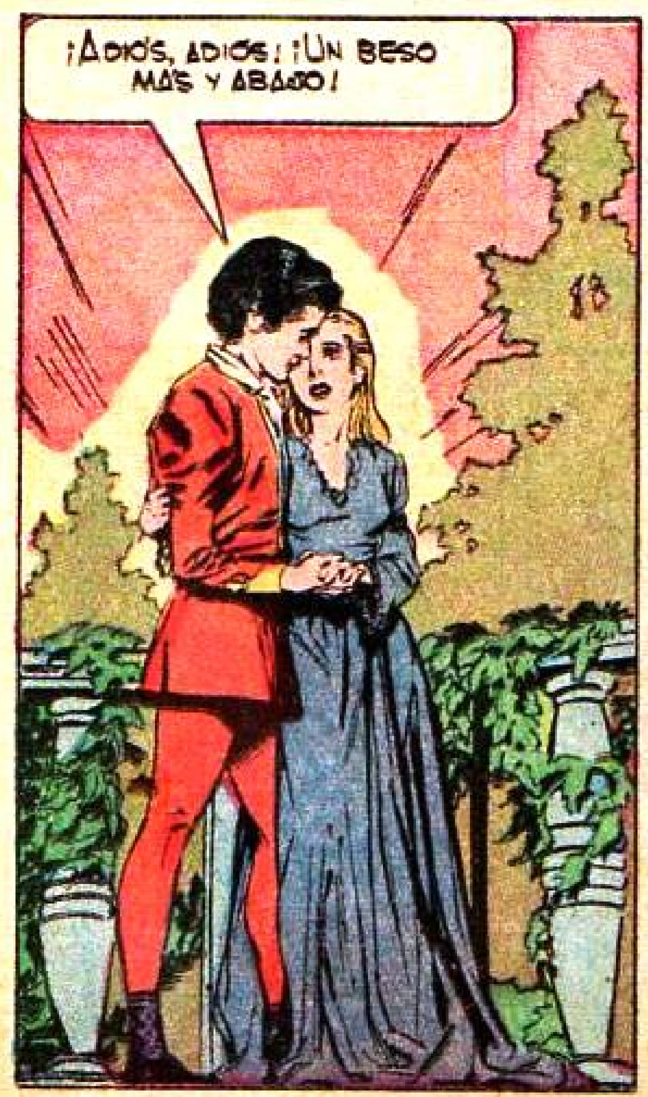

¿OS PARECE LA PRISA?... ¿QUÉ DECÍS DEL JUEVES?
QUE QUISIERA QUE MAÑANA FUESE EL DÍA.


ASÍ SEA, PUES. HASTA ENTONCES.


AL OTRO DÍA, ROMEO TIENE QUE DEJAR A JULIETA, DESTERRADO A MANTUA.


LAS VELAS DE LA NOCHE SE HAN CONSUMIDO Y ASOMA EL DÍA TRAS LAS HÚMEDAS CIMAS DE LOS MONTES; DEBO IRME Y VIVIR, O QUEDARME Y MORIR.
NO ES LA LUZ DEL DÍA, SINO ALGÚN METEORO QUE ALUMBRARÁ TU VIAJE A MANTUA. POR TANTO, QUÉDATE AÚN, NO TE VAYAS...


PERO MOMENTOS DESPUÉS...
¡TU MADRE VIENE A TU CÁMARA! EL DÍA DESPUNTA. ¡TENED CUIDADO!


¡ADIÓS, ADIÓS! ¡UN BESO MÁS Y ABAJO!


LUEGO...
AHORA QUE ESTÁS ABAJO, CREO VERTE COMO UN MUERTO EN EL FONDO DE SU TUMBA. O ME FALLA LA VISTA O ESTÁS PÁLIDO.
ASÍ TE VEN MIS OJOS, AMOR. LAS PENAS SE BEBEN NUESTRA SANGRE. ADIÓS.


LA MADRE DE JULIETA LLEGÓ A DECIRLE QUE SU MATRIMONIO CON PARIS HABIÁ SIDO ARREGLADO...
EL PRÓXIMO JUEVES, EL GALANTE PARIS HARÁ DE TI UNA NOVIA FELIZ.
ME SORPRENDE ESTA PRISA. TENER QUE CASARME ANTES DE QUE MI PRETENDIENTE ME CORTEJE...OS RUEGO DIGÁIS A MI PADRE QUE NO ME CASARÉ TODAVÍA.


AQUÍ VIENE. DÍSELO TÚ MISMA Y VEAMOS CÓMO LO TOMA ÉL, JULIETA.


BIEN, ESPOSA... ¿LE COMUNICASTE NUESTRA DECISIÓN?
SÍ, SEÑOR; PERO NO LA ACEPTA.


JULIETA DIJO A SU PADRE QUE NO SE CASARÍA CON PARIS...
¡DESOBEDIENTE, MALAGRADECIDA! ¡IRÁS EL JUEVES A LA IGLESIA O NO VOLVERÁS A VERME LA CARA!


CUANDO SUS PADRES SE FUERON, JULIETA COMPRENDIÓ QUE SÓLO EL FRAILE LORENZO PODÍA AYUDARLA.
DI A MI MADRE QUE VOY A LA CELDA DEL PADRE LORENZO A CONFESARME.


EN LA CELDA DEL FRAILE...
DIOS UNIÓ MI CORAZÓN AL DE ROMEO; VOS, NUESTRAS VIDAS. Y ESTA MANO EJECUTARÁ UN ACTO MÁS: ¡ANTES QUE MI CORAZÓN SE VUELVA A OTRO, ES-TO LOS MATARÁ A AMBOS!


¡ALTO, HIJA! SI TIENES LA VOLUNTAD PARA MATARTE, CREO QUE PODRÁS RESISTIR ALGO SEMEJANTE A LA MUERTE...


VE A CASA Y CONSIENTE EN CASARTE CON PARIS. MAÑANA POR LA NOCHE, BEBE DE ESTE FRASCO.

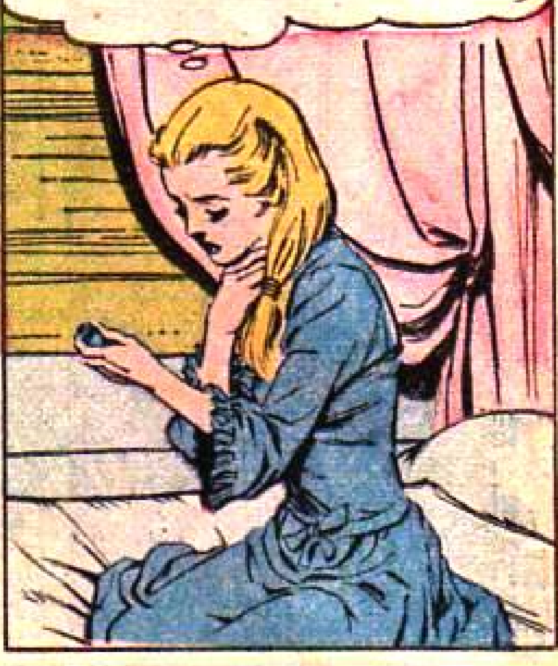

LAS ROSAS EN TUS LABIOS Y MEJILLAS SE MARCHITARÁN; TUS MIEMBROS TENDRÁN LA RIGIDEZ Y FRIALDAD DE LA MUERTE; Y EN ESE ESTADO, EN TODO SEMEJANTE A LA MUERTE, CONTINUARÁS. HASTA QUE DESPIER-TES COMO DE UN SUEÑO PLACEN-TERO...

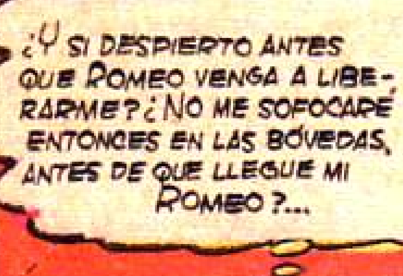

AL LLEGAR EL DÍA, TE CREERÁN MUERTA. TE LLEVARÁN A LA VIEJA BÓVEDA, DONDE YA-CEN TODOS LOS CAPULETOS...

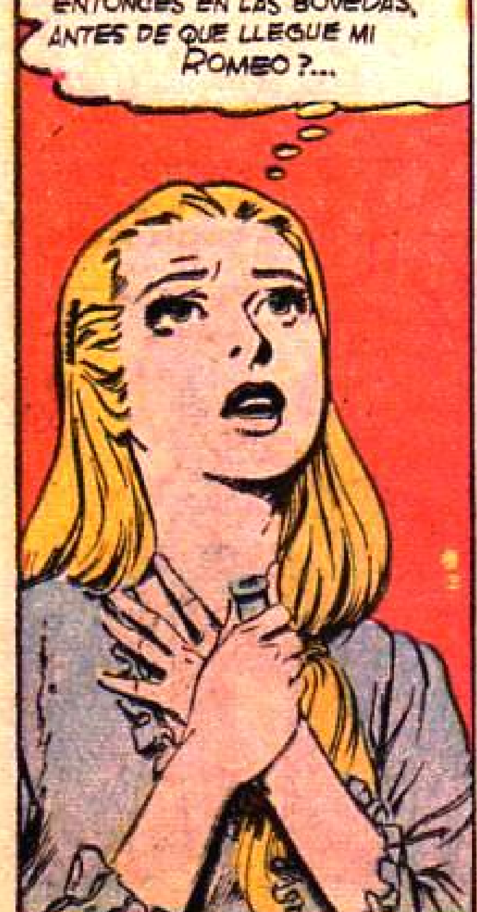

MIENTRAS, AVISARÉ A ROMEO EN UNA CARTA Y AMBOS VIGILAREMOS TU DESPERTAR, DESPUÉS DE LO CUAL ÉL TE LLE-VARÁ CONSIGO A MANTUA.
DIOS ME DÉ FUERZAS. ¡ADIÓS, QUERIDO PADRE!

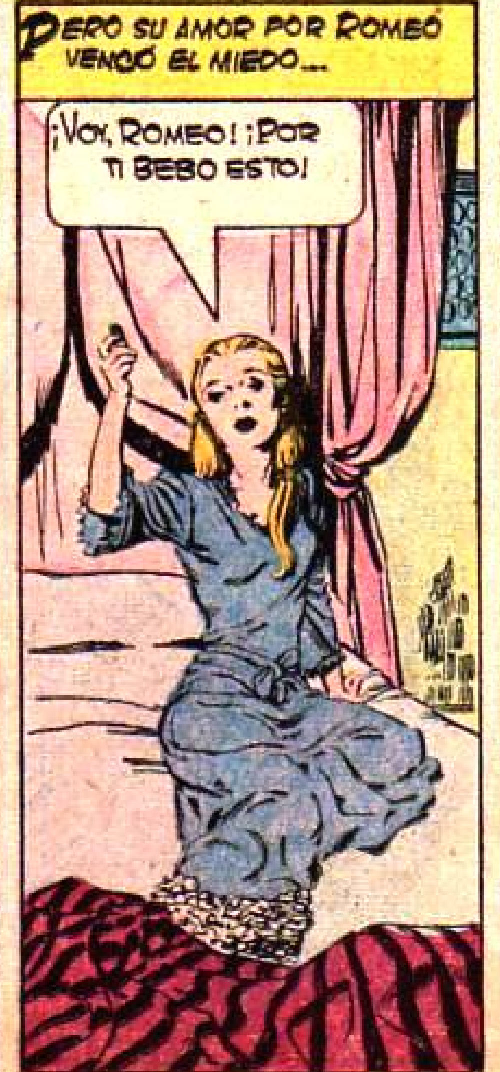


CON LA BODA DISPUESTA PARA EL DÍA SIGUIENTE, JULIETA TUVO QUE TOMAR LA POCIÓN ESA MISMA NOCHE. EN EL ÚLTIMO MOMENTO, TUVO MIEDO...












AL OTRO DÍA...
¡NIÑA, AMA!... ¡QUÉ DORMIDA ESTÁ!... TENDRÉ QUE DESPERTARLA.

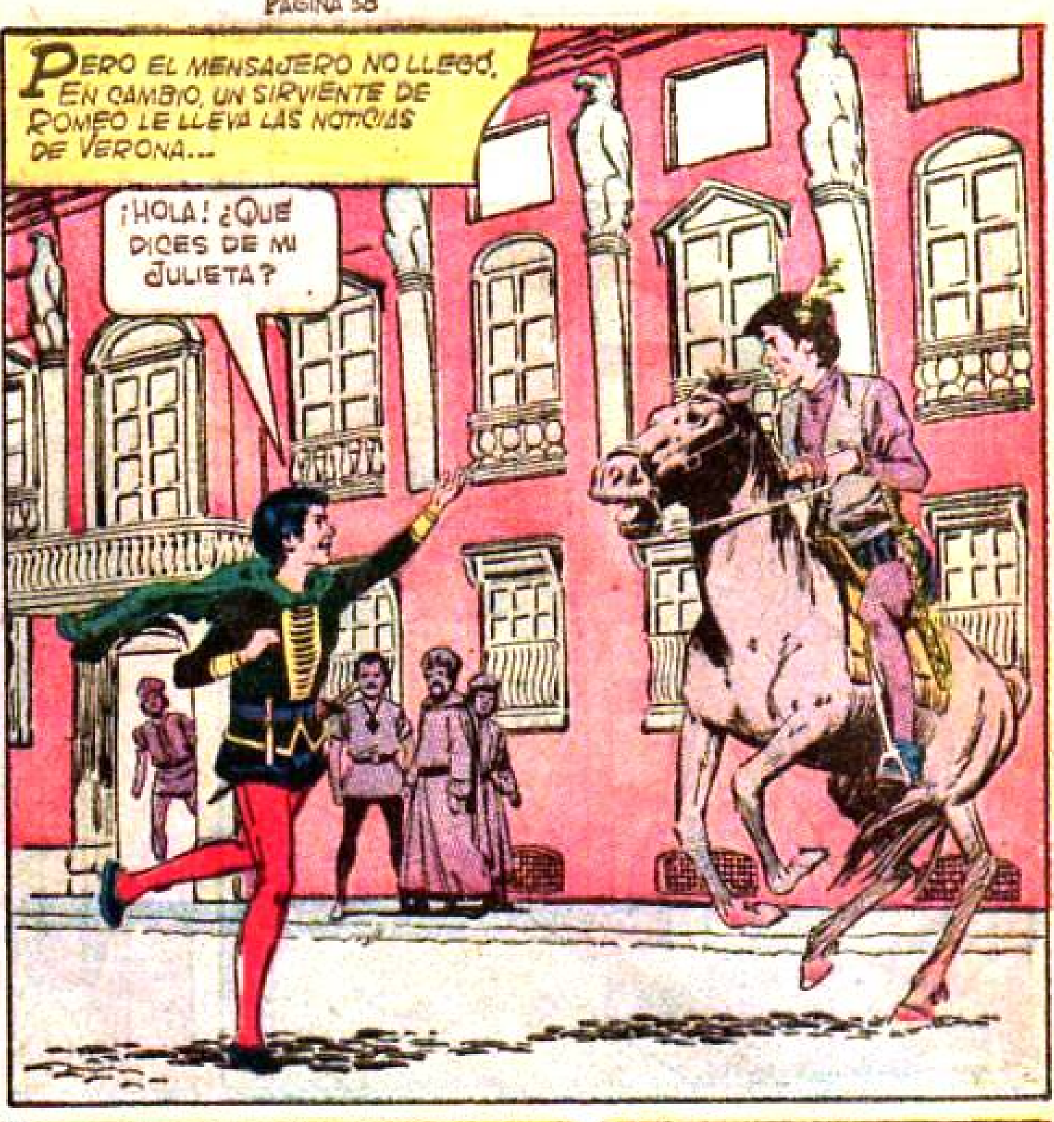

LUEGO...
¡AUXILIO! ¡MI NIÑA HA MUERTO!


LADY CAPULETO CORRIÓ AL CUARTO...
¡OH, DIOS! ¡MI HIJA MI VIDA!


UN MOMENTO DESPUÉS, CAPULETO ENTRÓ A ANUNCIAR LA LLEGADA DE PARIS...
TRAE A JULIETA: SU SEÑOR LLEGÓ
¡DÍA ACIAGO! ¡HA MUERTO, HA MUERTO!


ENTRARON PARIS Y EL FRAILE LORENZO...
¿ESTÁ LISTA LA NOVIA PARA EL TEMPLO?
LISTA PARA IR, PERO NO PARA VOLVER JAMÁS. LA MUERTE LA CUBRE COMO PREMATURA ESCARCHA SOBRE LA FLOR MÁS BELLA DEL CAMPO.

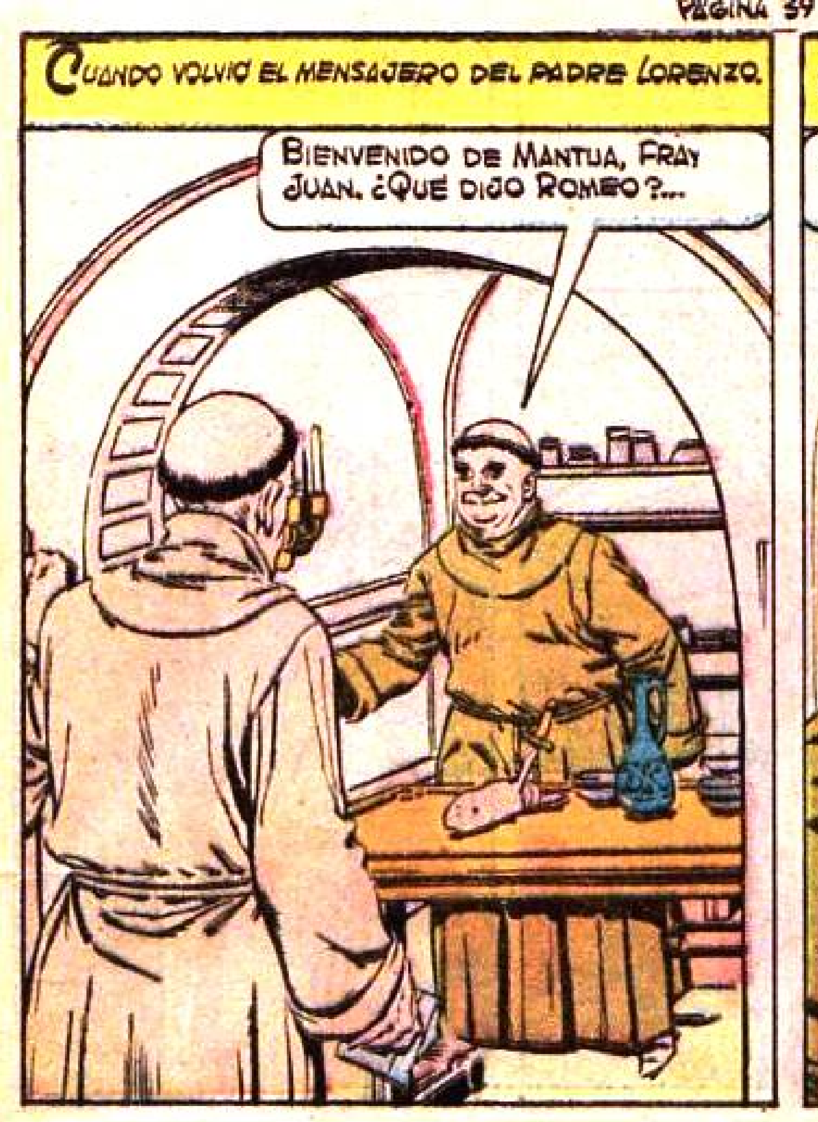

DESPUÉS QUE JULIETA FUE LLEVADA A LA CRIPTA FAMILIAR, EL FRAILE LORENZO ENVIÓ UN MENSAJERO CON UNA CARTA PARA ROMEO, EXPLICÁNDOLE TODO...


PERO EL MENSAJERO NO LLEGÓ. EN CAMBIO, UN SIRVIENTE DE ROMEO LE LLEVA LAS NOTICIAS DE VERONA...
¡HOLA! ¿QUÉ DICES DE MI JULIETA?


SU CUERPO REPOSA EN LA CRIPTA DE LOS CAPULETOS. LA VI BAJAR A LA TUMBA DE SU FAMILIA.
¿ES ASÍ?... ¡ENTONCES, ESTRELLAS, OS DESAFÍO!... ALQUILA CABALLOS, QUE ME IRÉ ESTA NOCHE.


ROMEO ACUDIÓ A UN ALQUIMISTA Y COMPRÓLE VENENO...
BEBED ESTO; Y ASÍ TUVIÉRAIS LA FUERZA DE VEINTE HOMBRES, OS DESPACHARÍA EN SEGUIDA.

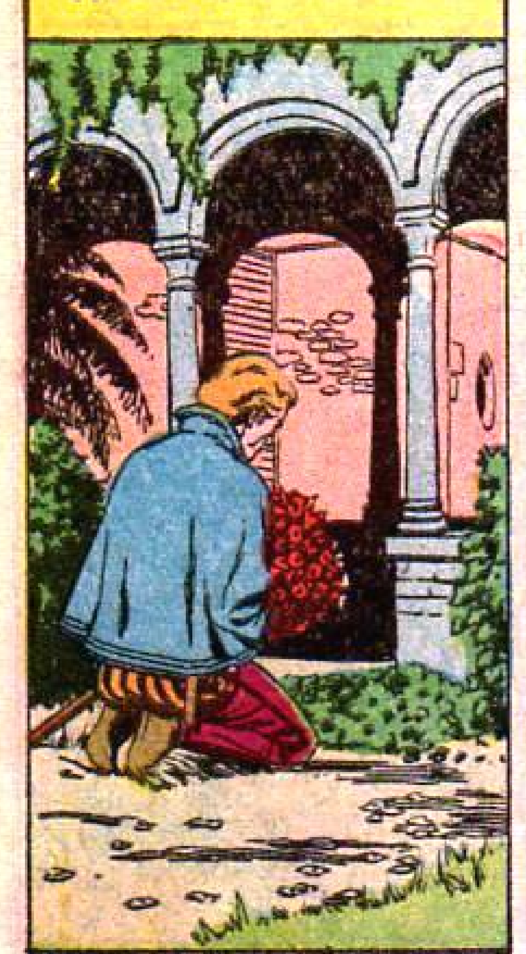

Y CABALGÓ A VERONA...


CUANDO VOLVIÓ EL MENSAJERO DEL PADRE LORENZO.
BIENVENIDO DE MANTUA, FRAY JUAN. ¿QUÉ DIJO ROMEO?...


EL FRAILE NARRA AL PADRE LORENZO QUE NO PUDO LLEGAR A MANTUA...
¿QUIÉN TIENE MI CARTA?
YO LA ENTREGUÉ; AQUÍ ESTÁ.


¡INFAUSTO DESTINO! ESA CARTA CONTENÍA RESPONSABILIDAD. DESCUIDARLA, PUEDE HACER MUCHO DAÑO.


CUANDO SALIÓ FRAY JUAN...
DEBO IR A LA CRIPTA... DENTRO DE TRES HORAS DESPERTARÁ JULIETA. VOLVERÉ A ESCRIBIR A MANTUA Y LA TENDRÉ EN MI CELDA HASTA QUE VENGA ROMEO.


ESA NOCHE, PARIS FUÉ A LA TUMBA DE LOS CAPULETOS, CON FLORES PARA JULIETA...


CUANDO LLEGÓ ROMEO, PARIS SE OCULTÓ... VIÓ A ROMEO VIOLAR LA CRIPTA Y PENSÓ QUE HABÍA IDO A PROFANAR LOS CUERPOS DE TIBALDO Y JULIETA.
¡ALTO, VIL MONTESCO! ¿PUEDE LA VENGANZA CONTINUAR MÁS ALLÁ DE LA MUERTE?


¡NO TIENTES A UN DESESPERADO! VETE Y DÉJAME. ¡NO PONGAS UN NUEVO PECADO SOBRE MI CABEZA HACIÉNDOME ENOJAR!


¡TE DESAFÍO!
¿ME PROVOCAS? ¡ENTONCES RECIBE!

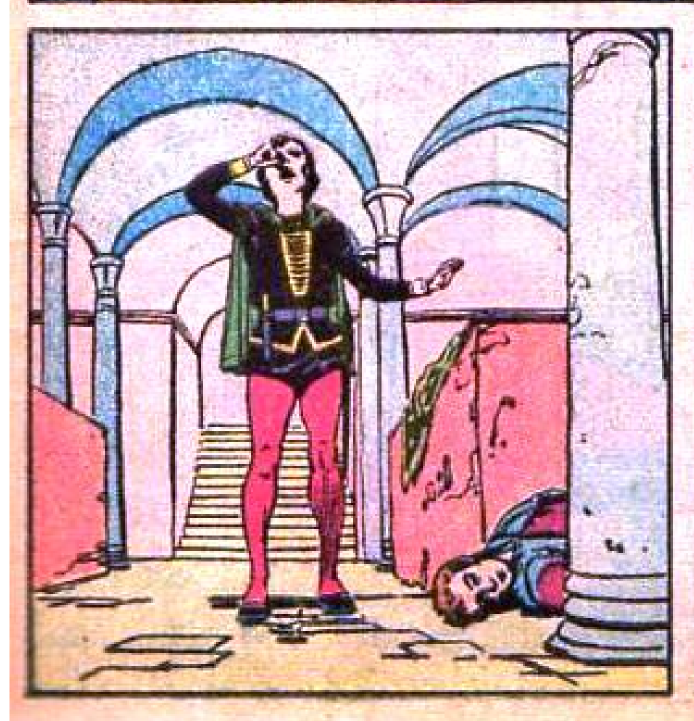

LA PELEA TERMINA PRONTO...
¡OH, SOY HERIDO!... SI ERES MISERICORDIOSO, DÉJAME EN LA TUMBA CON JULIETA.

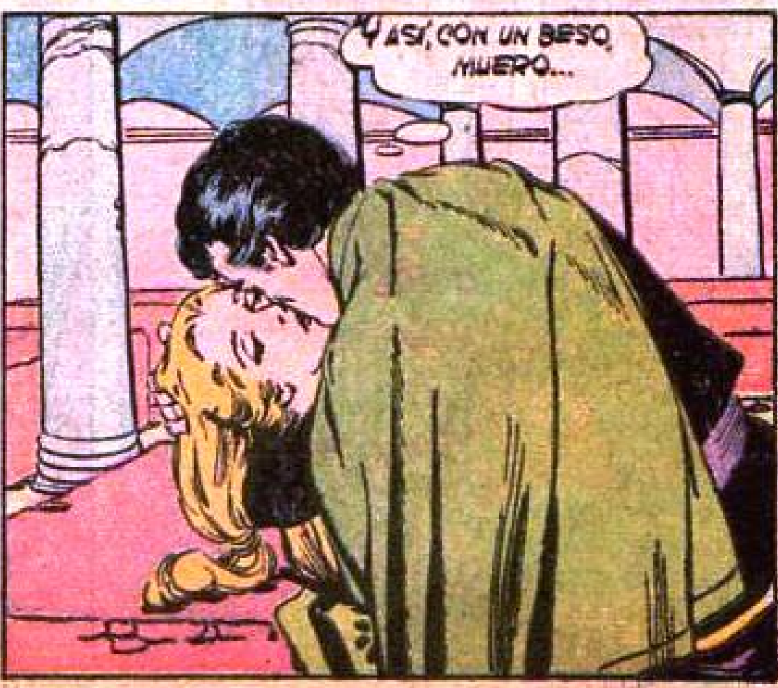

ROMEO LLEVÓ A PARIS A LA TUMBA...
TE ENTERRARÉ EN UN SUNTUOSO SEPULCRO.


LUEGO... . . .
¡OH, MI AMOR, MI ESPOSA! LA MUERTE NO TIENE PODER SOBRE TU BELLEZA. ME QUEDARÉ CONTIGO Y JAMÁS DE ESTE SOMBRÍO PALACIO PARTIRÉ.

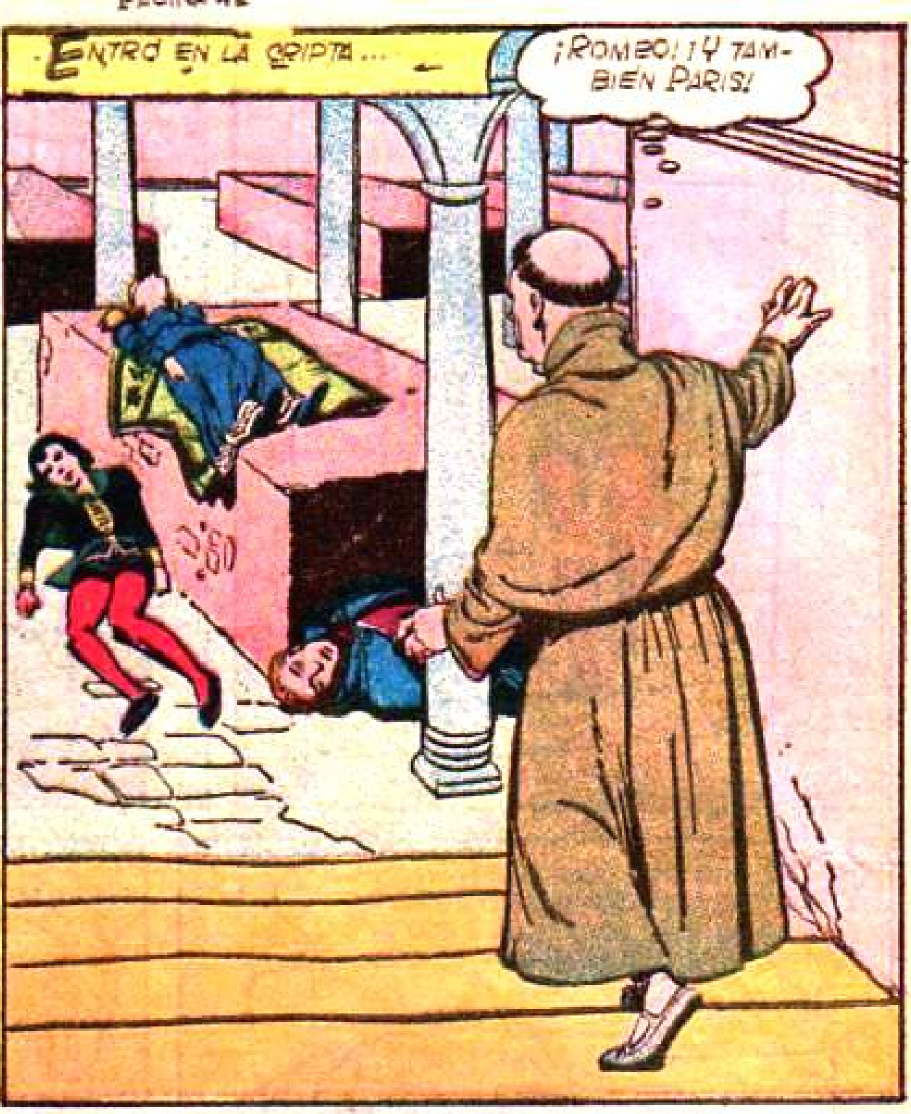

¡OJOS, VED POR ÚLTIMA VEZ! ... ¡BRAZOS, VUESTRO ÚLTIMO ABRAZO! Y, LABIOS, SELLAD CON UN BESO EL INESPERADO COMPROMISO CON LA MUERTE...


¡POR MI AMOR!



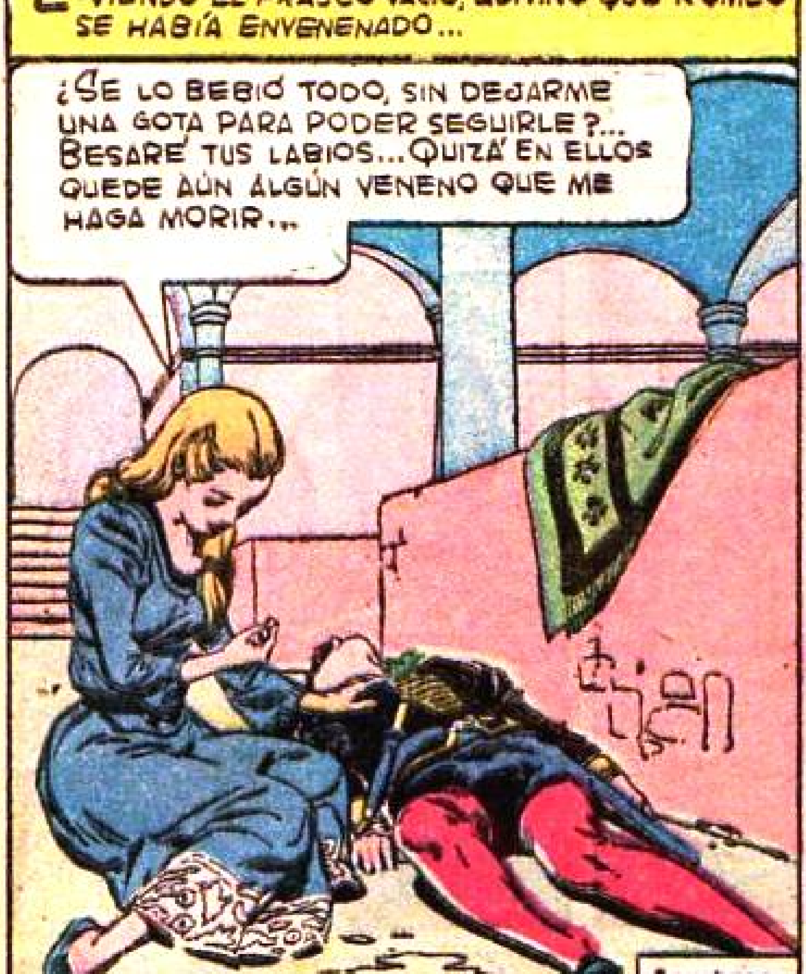

Y ASÍ, CON UN BESO, MUERO...

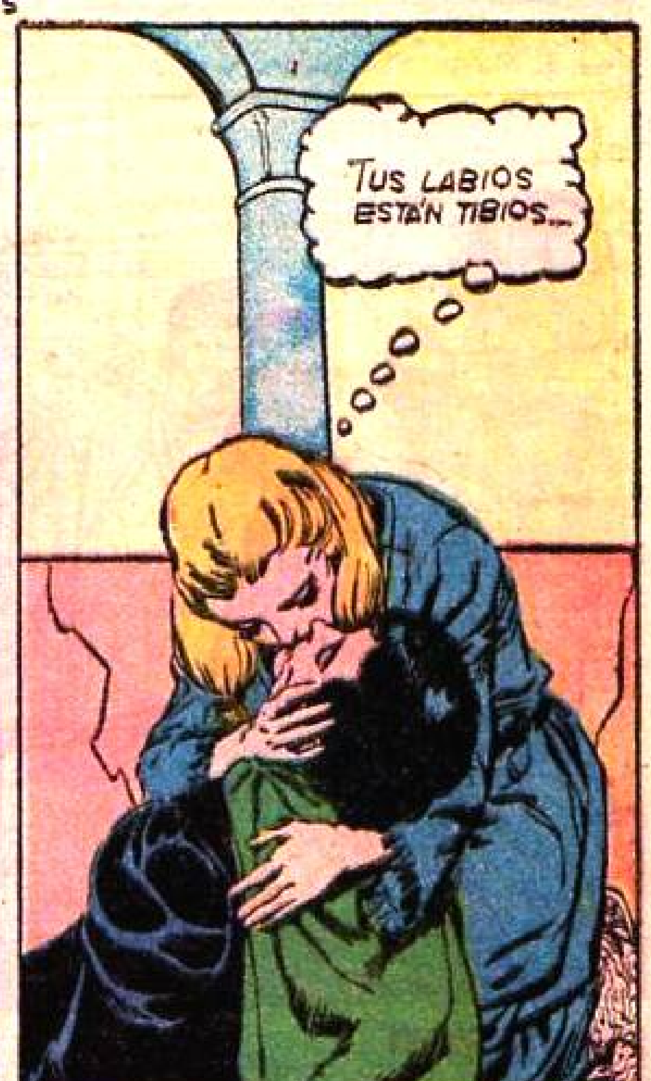

CUANDO ROMEO MUERE EN LA TUMBA, EL PADRE LORENZO LLEGA Y DESCUBRE LAS ESPADAS DE PARIS Y ROMEO EN LA ENTRADA..
..¿Y ESTAS ENSANGRENTADAS ESPADAS, QUÉ HACEN EN ESTE LUGAR DE PAZ?...


ENTRÓ EN LA CRIPTA...
¡ROMEO! ¡Y TAMBIÉN PARIS!

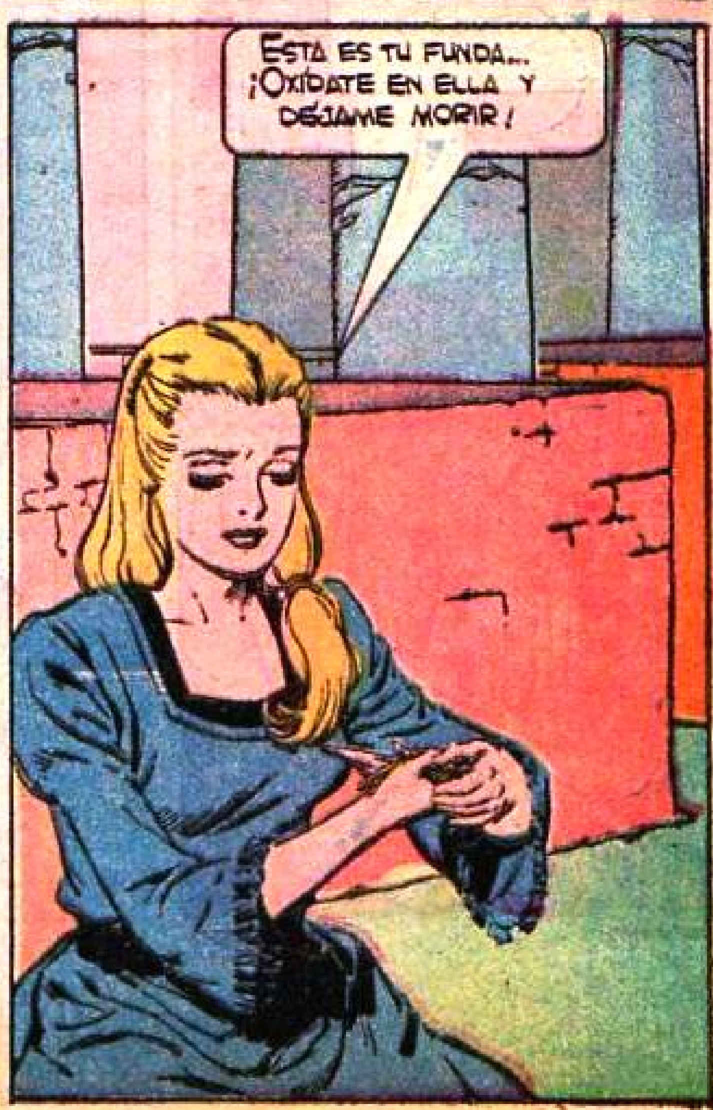

EN ESE INSTANTE, DESPERTÓ JULIETA...
RECUERDO BIEN DÓNDE DEBÍA ESTAR Y AQUÍ ESTOY. ¿Y MI ROMEO?...
UN PODER MAYOR QUE EL NUESTRO TORCIÓ NUESTROS PLANES. VEN... TU ESPOSO YACE A UN LADO, MUERTO, COMO PARIS...


NO HAGÁIS PREGUNTAS, PUES EL GUARDA VIENE. VAMOS, BUENA JULIETA; NO ME ATREVO A PERMANECER MÁS...


EL PADRE SALIÓ, PERO JULIETA NO LE SIGUIÓ... VIENDO EL FRASCO VACÍO, ADIVINÓ QUE ROMEO SE HABÍA ENVENENADO...
¿SE LO BEBIÓ TODO, SIN DEJARME UNA GOTA PARA PODER SEGUIRLE?... BESARÉ TUS LABIOS... QUIZÁ EN ELLOS QUEDE AÚN ALGÚN VENENO QUE ME HAGA MORIR...
*perhaps


TUS LABIOS ESTÁN TIBIOS...


JULIETA OYE ACERCARSE AL GUARDIÁN...
¿RUIDO? ENTONCES SERÉ BREVE... ¡OH, OPORTUNA DAGA!


ESTA ES TU FUNDA... ¡OXÍDATE EN ELLA Y DÉJAME MORIR!











Ahora que ha leído nuestra versión de *CLASICOS ILUSTRADOS*, no se pierda el placer de leer la obra original que hallará en su librería favorita o en la biblioteca pública.

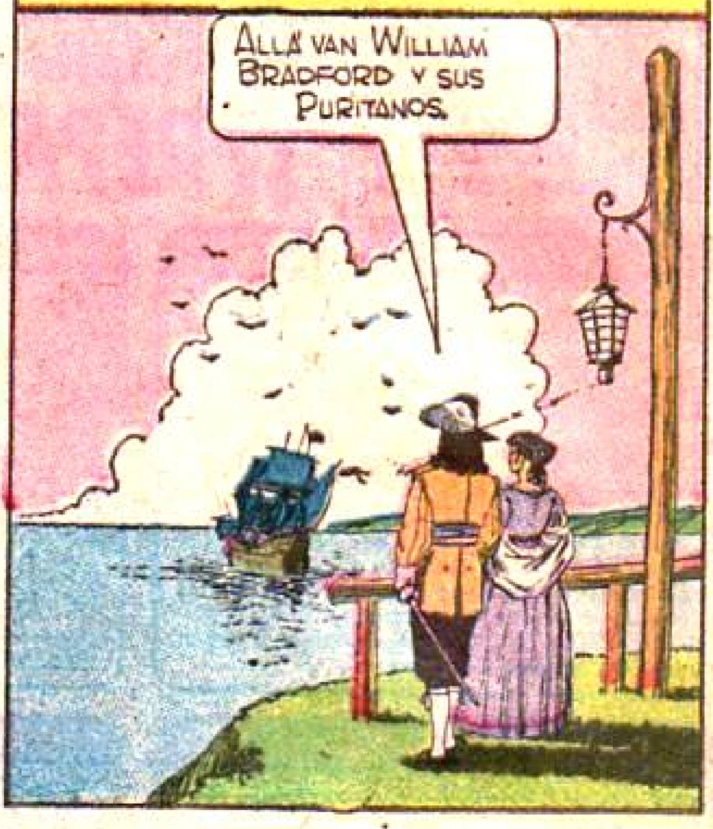
LA HISTORIA DE LA GRAN BRETAÑA

PARTE 8: LA REVOLUCIÓN PURITANA

TRAS LA MUERTE DE LA REINA ISABEL, EN 1603, JAMES I Y SU HIJO CARLOS I OCUPARON SUCESIVAMENTE EL TRONO, IGNORANDO AL PARLAMENTO Y GOBERNANDO COMO REYES ABSOLUTOS.



LOS DECRETOS DE JAMES CONTRA LAS LIBERTADES CIVILES Y RELIGIOSAS SEMBRARON EL ODIO. MUCHOS PARTIERON A AMÉRICA EN EL MAYFLOWER.



LOS PURITANOS CONSIGUIERON UNA OPOSICIÓN ABIERTA DEL PARLAMENTO CONTRA CARLOS I, Y LA GUERRA CIVIL ESTALLÓ EN 1642.



EL HÉROE DE LA PRIMERA BATALLA FUÉ OLIVERIO CROMWELL, UN PURITANO, CAPITÁN DE UNA CABALLERÍA LLAMADA IRONSIDES.



CROMWELL FUÉ NOMBRADO JEFE DE LAS FUERZAS DEL PARLAMENTO. BAJO SU DIRECCIÓN, CARLOS I FUÉ CAPTURADO Y, TRAS UN JUICIO, DECAPITADO POR TRAICIÓN.



SE CREÓ UNA FORMA DE GOBIERNO COMUNAL. CROMWELL FUÉ NOMBRADO LORD PROTECTOR DEL GOBIERNO.

FORMULÓ UNA CONSTITUCIÓN, EN LA QUE TENÍA GRAN PODER LEGISLATIVO Y LO OTORGABA AL PARLAMENTO. GARANTIZÓ ASIMISMO GRAN NÚMERO DE LIBERTADES CIVILES Y RELIGIOSAS.



PARA CONSERVAR EL PODER, CROMWELL PURGÓ A MUCHOS OPONENTES.



CROMWELL MURIÓ EN 1658. DOS AÑOS DESPUÉS, EL PARLAMENTO INVITÓ A CARLOS II, HIJO DEL DECAPITADO CARLOS I, A OCUPAR EL TRONO Y LA MONARQUÍA FUÉ RESTAURADA.



AUNQUE FALLÓ EL GOBIERNO COMUNAL, LA REVOLUCIÓN QUE LO CREÓ TUVO ÉXITO EN FORTALECER EL PARLAMENTO Y EN TERMINAR CON EL ABSOLUTISMO DE LOS REYES INGLESES.

ESTE ES EL OCTAVO DE UNA SERIE DE DOCE EPISODIOS DE LA HISTORIA DE LA GRAN BRETAÑA.
EN EL PRÓXIMO NÚMERO: "LA RESTAURACIÓN."

Un PENIQUE por OBRA

En tiempos de Shakespeare, los teatros eran tan concurridos, que los cronistas se refieren a sus asistentes como a "multitudes" y "chusmas". Eran tan copiosas las asistencias, que los espectadores parecían pegados unos a otros. Debe tenerse en cuenta, sin embargo, que en esa época el teatro era la única forma de entretenimiento público.

Cuando se inauguraba una nueva temporada, se izaba una bandera de seda en el techo del teatro. Los que vendían frutas y bebidas entre los asistentes, preparaban sus mercancías. Los recaudadores, que recibían el dinero a la entrada, ocupaban sus puestos. Estos recaudadores no siempre eran honrados, y compañía hubo que se quejó de que uno de sus cajeros deslizaba monedas por el cuello de su casaca mientras pretendía rascarse la cabeza...

El precio de admisión era de un penique para quienes miraban de pie la obra. Por dos peniques se conseguía un asiento y por tres, un cojín. Un banquillo en el propio escenario costaba seis peniques y se consideraba una extravagancia.

No se reservaban los asientos y el público llegaba desde horas antes de dar principio la obra El ambiente era muy alegre. Los jóvenes que llegaban solos, hallaban la oportunidad de conocer a otros. La policía o los guardias, tenían por constante preocupación la actitud de los caballeros que importunaban a las damas ofreciéndoles manzanas...



En una función campestre, un observador de la epoca escribió: "La concurrencia era extremadamente jovial y alegre antes de comenzar la comedia. Los jóvenes y las doncellas se ponían a bailar y tan alegres eran algunos de los espectadores, que los actores se veían en apuros para poder actuar".

Como la asistencia al teatro se tenía como acontecimiento, la gente asistía con sus mejores galas. El mismo cronista escribió al respecto que "era tal el pavoneo, las cortesías, los guiños de ojo, que el público en sí constituía ya una comedia".

A las tres de la tarde, una trompeta anunciaba que iba a empezar la obra. Una vez comenzada la comedia, todo el munra, pese a que algunos se quejaban de otros que rompían nueces con los dientes a mitad de la obra...

El público no sólo era atento, sino que se preocupaba profundamente de lo que ocurría en el escenario. Si la obra era una bien lograda tragedia, se veían "las lágrimas de mil espectadores". Si fallaba, los actores eran silbados y abucheados.

Casi todos los actores de la época eran miembros de compañías y accionistas de las mismas, de modo que, para actuar, un hombre debía tener tanto dinero como talento. Las compañías compraban obras, trajes y escenarios, los cuales pasaban a ser de su entera propiedad. Cuando una compañía se disolvía, repartíanse los bienes entre los accionistas.

Era importante que los actores fueran buenos, pero no todos lo eran. Escribiendo sobre Shakespeare, que era tanto actor como dramaturgo, un observador dijo que "era mucho mejor poeta que actor".

¡Dos obras ejemplares!



Monseñor Fulton J. Sheen, Obispo Auxiliar de N. Y., ha llevado paz y serenidad a millones de almas con su obra llena de sencillez y de comprensión humanas: **"CAMINO A LA FELICIDAD"**, un **POPULIBRO** "La Prensa" que no debiera faltar en ningún hogar cristiano y que se ha vendido por millones en todo el Continente de habla hispana.

Si no lo ha leído aún, adquiéralo cuanto antes.



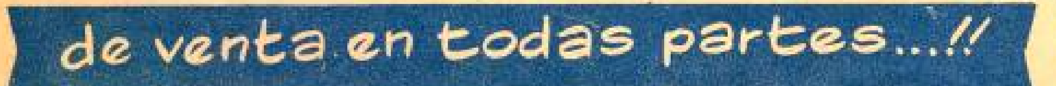


Toda la emoción de la industria de la pesca de ballenas, en la que se conjugan: valor temerario, necesidad de sobrevivir, alto espíritu deportivo y una audacia sin límites está descrita con realismo y elocuencia sin paralelo llenas de suspenso y fascinación irresistible en el fantástico **POPULIBRO: "A CAZA DE BALLENAS"**.

Esta obra se ha traducido a más de 10 idiomas y se han vendido millones de ejemplares de ella en todo el mundo. **Adquiera por sólo $5.00 un magnífico POPULIBRO "La Prensa"**. Cómprelo hoy mismo.

Populibros LA PRENSA





CLASICOS ILUSTRADOS No. 70. Marzo 31 de 1958. Revista mensual publicada por convenio con Editors Press Service y Gilberton Company, Inc. - Reservados los derechos de reproducción o adaptación, parcial o total en todo el mundo. - Autorizada como correspondencia de 2a. clase en la Administración de Correos Número Uno de México 1, D. F., el 14 de enero de 1952. - Franquicia Postal concedida por la Dirección General de Correos con fecha [illegible] de 1952. - **Impresa y distribuida por EDITORA DE PERIODICOS, S. C. L., "LA PRENSA"**, Basilio Vadillo Núm. 40. Apartado Postal No. 947. México 1, D. F. - Teléfonos: 12-08-51, 12-08-57 y 10-29-56. Director General y Gerente: Mario Santaella. Administrador: Cipriano San Román Oliva.

Precio por ejemplar: $1.50 m/n. en la República Mexicana. Dólares 0.15 (USCy) en el extranjero. Suscripción anual: $16.00 m/n. en la República Mexicana. Dólares 1.80 (USCy) en el extranjero. (Toda remesa de valores deberá hacerse a EDITORA DE PERIODICOS, S. C. L. Apartado Postal 947. México 1, D. F.)

EDITORA DE PERIODICOS, S. C. L., "LA PRENSA"
FRANQUICIA POSTAL

MEXICO 1, D. F.
Basilio Vadillo Núm. 40

APUNTES DE UN LUGAREÑO

J. Ruben Romero

La azarosa vida del Centauro del Norte

PANCHO VILLA

RAYO Y AZOTE

Por Rafael F. Muñoz

DOS FACETAS
del México Revolucionario

"APUNTES DE UN LUGAREÑO". Por el inolvidable autor de "Pito Pérez", don José Rubén Romero, nos describe cómo el plácido rincón provinciano, se convierte en hoguera sangrienta, cuna de nuestras conquistas revolucionarias. Una obra llena de emoción, de dulce p o e s í a y de capítulos emotivos que crean suspenso ininterrumpido de principio a fin.

"PANCHO VILLA" Otra obra estupenda escrita por Rafael F. Muñoz. La verdad sobre la azarosa vida del Centauro del Norte. - Dos Populibros LA PRENSA que han sido dos estruendosos éxitos de librería. - Pida Populibros LA PRENSA en todas partes.



LA PRENSA





Lectores!

¡Completen su colección!

pidan por correo sus números faltantes de

CLASICOS Ilustrados

Seleccionen sus ejemplares

37 Oliverio Twist.
39 Dos Años a Bordo.
40 Viajes de Gulliver.
41 Cyrano de Bergerac.
42 La Dama del Lago.
43 El Señor de Ballantrae.
44 Bajo dos Banderas.
45 Mansiones Verdes.
46 Rob Roy.
47 La Guerra de los Mundos.
48 La Conquista de las Galias
49 La Debacle.
50 David Copperfield.
51 El Talismán.
52 Secuestrado.
53 El Tulipán Negro.
54 Motín a bordo.
55 La Isla del Tesoro.
56 El Robinsón Suizo.
57 Lorna Doone.
58 El Prisionero de Zenda.
59 La Isla Misteriosa.
60 El Lobo del Mar.
61 Benjamín Franklin.
62 Macbeth.
63 Capitanes Intrépidos.
64 La Dama de Blanco.

LA PRENSA

ES UNA PUBLICACION MAS DE EDITORA DE PERIODICOS, S.C.L.

$ 1.50 MONEDA MEXICANA

0.15 DOLARES EN EL EXTRANJERO

PARA MAYOR COMODIDAD
LLENE, RECORTE Y ENVIE ESTE CUPON A



"LA PRENSA", CLASICOS ILUSTRADOS - DIVISION COMERCIAL
PROL. PINO 577. APDO. POSTAL 19314. ADMON. 26. MEXICO 4, D. F.
MARQUE LOS NUMEROS SELECCIONADOS

37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64

ADJUNTO A LA PRESENTE REMITO A UD.(S). CHEQUE, GIRO POSTAL, EFECTIVO, POR LA CANTIDAD DE $ __________. IMPORTE DE LOS EJEMPLARES SELECCIONADOS Y QUE DEBERAN REMITIR A __________

NOMBRE __________

DIRECCION __________ COLONIA __________

POBLACION __________ ESTADO __________